

Diesis

500

700

Автоматы торговые т.м. Necta

РУС

Русский



Док. №

H 3275EN 00

Версия 1

11- 2008

Производитель N&W GLOBAL VENDING S.p.A.

Юридический адрес: Виа Рома 24
24030 Вальбрембо Бергамо Италия

Телефон: +39 035 606111
Факс: +39 035 606463
www.nwglobalvending.com

Уставный капитал общества 40000000,00 Евро полностью внесен
Регистрационный номер в Реестре фирм и предприятий Бергамо и
регистрационный номер в бюро учета НДС: 05035600963
Регистрационный номер AEE: IT08020000001054

Valbrembo, 01/01/2010

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMIT
KONFORMITÄTSERKLRUNG
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING



Italiano Si dichiara che la macchina, descritta nella targhetta di identificazione, conforme alle disposizioni legislative delle Direttive Europee elencate a lato e successive modifiche ed integrazioni.

English The machine described in the identification plate conforms to the legislative directions of the European directives listed at side and further amendments and integrations

Français La machine décrite sur la plaquette d'identification est conforme aux dispositions législatives des directives européennes énoncées ci-contre et modifications et intégrations successives

Deutsch Das auf dem Typenschild beschriebene Gerät entspricht den rechts aufgeführten gesetzlichen Europäischen Richtlinien, sowie anschließenden Änderungen und Ergänzungen

Español Se declara que la máquina, descrita en la etiqueta de identificación, cumple con las disposiciones legislativas de las Directrices Europeas listadas al margen y de sus sucesivas modificaciones e integraciones

Português Declara-se que a máquina, descrita na placa de identificação, está conforme as disposições legislativas das Diretrizes Europeias elencadas aqui ao lado e sucessivas modificações e integrações

Русский язык: Оборудование, указанное на табличке с паспортными данными, соответствует законодательным нормам Европейских директив, указанным сбоку, и последующим изменениям и интеграциям.

Italiano Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella UE sono:

English The harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EU have been applied are:

Français Les normes harmonisées ou les spécifications techniques (designations) qui ont été appliquées conformément aux règles de la bonne pratique en matière de sécurité en vigueur dans l'UE sont :

Deutsch Die harmonisierten Standards oder technischen Spezifikationen (Bestimmungen), die den Regeln der Kunst hinsichtlich der in der EU geltenden Sicherheitsnormen entsprechen, sind:

Español Las normas armonizadas o las especificaciones técnicas (designaciones) que han sido aplicadas de acuerdo con las reglas de la buena práctica en materia de seguridad vigentes en la UE son:

Português As normas harmonizadas ou as especificações técnicas (designações) que foram aplicadas de acordo com boas regras de engenharia em matéria de segurança em vigor na UE são:

Русский язык: Применяемые согласованные стандарты или технические условия (обозначения), соответствующие общепринятым инженерным практикам в отношении техники безопасности, действующим в пределах Европейского Союза:

Идентификационная метка Identification label

Европейские директивы European directives	Заменено на: Repealed by
98/37/EC	
73/23/EC + 93/68/CE	2006/95/CE
89/336/EC + 92/31/CE + 93/68/CE	2004/108/EC
90/128/EC	2002/72/CE
80/590/EEC and 89/109/EEC	EC 1935/2004

Согласованные стандарты/ Specifiche tecniche	Технические условия Technical specifications
CEI EN 60335-1 : 2002 + A11:20005 + A1:2005 + A12:2006 + A2:2006	
CEI EN 60335-2-75 : 2004 + A1:2005 + A11:2006	
EN 50366:2003 + A1:2006	
EN ISO 11201 and EN ISO 3744	
EN 55014-1 + A1+ A2	
EN 55022 + A1 + A2	
EN 55014-2 + A1	
EN 61000-3-2	
EN 61000-3-3 + A1	
EN 61000-4-2 + A1 + A2	
EN 61000-4-3 + A1 + A2	
EN 61000-4-4 + A1	
EN 61000-4-5 + A1	
EN 61000-4-6 + A1	
EN 61000-4-11 + A1	


АНТОНИО КАБО
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР

Декларация соответствия

Декларация соответствия Европейским директивам и стандартам, предусмотренным действующим законодательством, приведена на первой странице настоящего руководства и является неотъемлемой частью оборудования.



Настоящим подтверждается, что устройство, описание которого приведено на табличке с паспортными данными, соответствует положениям директив ЕС, с учетом их последующих изменений и дополнений, а также с согласованными стандартами или техническими спецификациями (указаниями), применяемыми согласно надлежащей практике, соблюдаемой на территории ЕС и изложенной на данной странице.

Предупреждения

УСТАНОВКА

Установка и последующее техническое обслуживание должны проводиться членами персонала, имеющими соответствующую квалификацию и навыки использования устройства в соответствии с действующими правилами.

Продажа устройства осуществляется без платежной системы. Вследствие этого только лицо, которое произвело установку, будет нести ответственность за любой ущерб, который может быть причинен устройству или имуществу и лицам в результате неверной установки платежной системы.

Исправное состояние устройства и его соответствие стандартам выполнения надлежащей установки должны проверяться квалифицированным персоналом не реже одного раза в год.

Упаковочные материалы должны быть утилизированы с соблюдением требований охраны окружающей среды.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Устройство может быть использовано детьми и лицами с физическими, сенсорными или интеллектуальными нарушениями, под присмотром лиц, ответственных за их безопасность, или прошедших специальную подготовку по использованию устройства. Лица, осуществляющие присмотр за детьми, не должны позволять им играть с устройством.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Выполнение следующих рекомендаций поможет вам защитить окружающую среду:

- для очистки аппарата необходимо использовать средства, поддающиеся биологическому разложению;
- необходимо надлежащим образом утилизировать все упаковочные материалы от продуктов, используемых для наполнения и очистки устройства;
- необходимо выключать устройство во время его бездействия в целях экономии энергии.

УТИЛИЗАЦИЯ



Символ означает, что устройство не может быть утилизировано как обыкновенные отходы; утилизация устройства осуществляется в соответствии с директивой ЕС 2002/96/CE

(Утилизация электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronics Equipments) и национальными законами, связанными с такой директивой. Данное требование направлено на предотвращение любых негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека. Раздельный сбор мусора из устройства в конце срока его эксплуатации должен быть организован и осуществляться под контролем производителя. В целях надлежащей утилизации устройства свяжитесь с пунктом продажи, в котором вы приобрели устройство, или с нашим отделом послепродажного обслуживания. Незаконная утилизация устройства влечет наложение административных санкций, предусмотренных действующими правилами.

Внимание!

Если автомат оборудован системой охлаждения, то устройство охлаждения содержит фторированный парниковый газ HFC-R134a, контролируемый Киотским протоколом. Общий потенциал нагрева такого газа равен 1300.

1. В случае неисправностей

В большинстве случаев любые технические проблемы исправляются с помощью незначительных операций по ремонту. Прежде чем обратиться к производителю, мы рекомендуем внимательно ознакомиться с данным руководством по эксплуатации аппарата.

В случае серьезного сбоя или неполадки в работе аппарата необходимо обратиться в сервисную службу продавца или связаться с уполномоченным представителем производителя:

ООО «НВ Глобал Вендинг»
Олимпийский проспект 29/2, г. Мытищи,
Московская область, 141006 - Россия
www.nwglobalvending.com.ru
Телефон +7 495 9260714

2. При соответствующем уходе и обслуживании аппарата срок службы составляет минимум 7 (семь) лет.

3. Дата изготовления аппарата указана на внутренней наклейке.

4. Условия продажи: ВСЕ новые аппараты, реализуемые на территории Таможенного союза (ЕАС), реализуются ТОЛЬКО авторизованными дилерами или по контракту с ООО "НВ Глобал Вендинг", Россия.

5. Аппарат модели Diesis 500 и 700 позволяет конечному пользователю аппарата получить охлажденные напитки в банках/бутылках, снеки, печенье, шоколад, сэндвичи и бутерброды (фуд-версии аппарата), а также непищевые продукты в случае версии аппарата, предназначенной для продажи аксессуаров и непищевой продукции.



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner

CISQ/IMQ-CSQ

hereby certify that the organization

N&W GLOBAL VENDING SPA

VIA ROMA 24 - 24030 VALBREMBO (BG)

VIA DEL CHIOSO 13 - 24030 MOZZO (BG)

for the following field of activities

Design, manufacturing and sale of electronical/electromechanical vending machines

Refer to quality manual for details of applications to ISO 9001:2000 requirements

has implemented and maintains a

Quality Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 9001:2000

Issued on: 2008 - 08 - 27

Registration Number: IT - 12979



René Wasmer

President of IQNET



Gianrenzo Prati

President of CISQ

IQNet partners:*

AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China
 CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil
 FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland
 IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland QMI Canada
 Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
 SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, AIB-Vinçotte International, CISQ, DQS, NSAI Inc., QMI and SAI Global

*The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

CERTIFICATE

IQNet and its partner

CISQ/IMQ-CSQ

hereby certify that the organization

N&W GLOBAL VENDING SPA

VIA ROMA 24 - 24030 VALBREMBO (BG)

VIA DEL CHIOSO 13 - 24030 MOZZO (BG)

for the following field of activities

Design, production and sales of vending machine

has implemented and maintains a

Environmental Management System

which fulfills the requirements of the following standard

ISO 14001:2004

Issued on: 2007 - 07 - 05

Registration Number:

IT - 8753



René Wasmer

President of IQNET



Gianrenzo Prati

President of CISQ

IQNet partners*:

AENOR Spain AFAQ AFNOR France AIB-Vinçotte International Belgium ANCE Mexico APCER Portugal CISQ Italy CQC China
CQM China CQS Czech Republic Cro Cert Croatia DQS Germany DS Denmark ELOT Greece FCAV Brazil
FONDONORMA Venezuela HKQAA Hong Kong China ICONTEC Colombia IMNC Mexico Inspecta Certification Finland
IRAM Argentina JQA Japan KFQ Korea MSZT Hungary Nemko AS Norway NSAI Ireland PCBC Poland QMI Canada
Quality Austria Austria RR Russia SAI Global Australia SII Israel SIQ Slovenia SIRIM QAS International Malaysia
SQS Switzerland SRAC Romania TEST St Petersburg Russia YUQS Serbia

IQNet is represented in the USA by: AFAQ AFNOR, AIB-Vinçotte International, CISQ, DQS, NSAI Inc., QMI and SAI Global

*The list of IQNet partners is valid at the time of issue of this certificate. Updated information is available under www.iqnet-certification.com

РУССКИЙ ЯЗЫК

СОДЕРЖАНИЕ

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ		ПРОГРАММИРОВАНИЕ	20
ВВЕДЕНИЕ	2	НАВИГАЦИЯ	20
ИДЕНТИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА И ЕГО ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ	2	ЗАПУСК УСТРОЙСТВА	21
НЕПОЛАДОК	2	РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ	21
ПЕРЕВОЗКА И ХРАНЕНИЕ	2	НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ	22
РАСПОЛОЖЕНИЕ ТОРГОВОГО АВТОМАТА	3	МЕНЮ НАПОЛНЕНИЯ	22
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	4	СТАТИСТИКА	23
РАСХОД ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ	5	ОТДЕЛЬНАЯ ЦЕНА	23
ЗАМОК С РАЗЛИЧНЫМИ КОМБИНАЦИЯМИ	5	УПРАВЛЕНИЕ ТРУБКАМИ ДЛЯ СДАЧИ	24
НАПОЛНЕНИЕ И ОЧИСТКА	6	СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПУНКТЫ ВЫБОРА	24
ГИГИЕНА И ОЧИСТКА	6	ТЕСТИРОВАНИЕ	24
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗДАТОЧНОГО УСТРОЙСТВА ДЛЯ БУТЫЛОК/БАНОК	6	ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ ПОСРЕДСТВОМ GSM	24
ДВЕРНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	6	ПЕРЕДАЧА EVADTS	24
ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОМПОНЕНТЫ	7	МЕНЮ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ	25
ВСТАВКА ТАБЛИЧЕК	7	ПЛАТЕЖНЫЕ СИСТЕМЫ	25
ОТСЕКИ РАЗДАЧИ	8	ЦЕНЫ	29
ЗАГРУЗКА СТОЛБЦА	9	КОНФИГУРАЦИЯ	29
ОСВОБОЖДЕНИЕ СТОЛБЦА И УСТРАНЕНИЕ ЗАСТРЯВШИХ ПРОДУКТОВ	10	ТЕСТИРОВАНИЕ	32
ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	11	СТАТИСТИКА	33
ОБСЛУЖИВАНИЕ ОХЛАЖДАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА	11	ОБМЕН ДАННЫМИ	35
РЕГУЛЯРНАЯ ОЧИСТКА	11	СБОИ	36
ОЧИСТКА ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ РЕШЕТКИ	11	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	37
ПЕРЕРЫВ В ЭКСПЛУАТАЦИИ	11	ФУНКЦИИ И РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЛАТ	37
УСТАНОВКА	12	ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ	38
РАСПАКОВКА ТОРГОВОГО АВТОМАТА	12	ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫХ ЛАМПОЧЕК	39
СБОР ВЫПУСКНОГО ОТВЕРСТИЯ ОТСЕКА ВЫДАЧИ	12	ДОСТУП К ОХЛАЖДАЮЩЕМУ УСТРОЙСТВУ	39
СБОР ПЛАТЕЖНОЙ СИСТЕМЫ	13	КРАТКИЙ ОБЗОР МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ	40
ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ	13	СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ	47
КОНФИГУРАЦИЯ МОДУЛЕЙ ВЫДАЧИ	14		
ВНУТРЕННИЕ КОМПОНЕНТЫ	19		

ВВЕДЕНИЕ

Техническая документация является неотъемлемой частью поставляемого оборудования и, следовательно, должна сопровождать оборудование при его перемещении или передаче в целях предоставления возможности ознакомления с такой документацией различным операторам.

Прежде чем приступить к установке и эксплуатации устройства, необходимо внимательно прочесть и усвоить содержание настоящей документации, поскольку в ней может содержаться важная информация по безопасной установке, правилам пользования и техническому обслуживанию.

Настоящее руководство состоит из трех глав.

В **первой** главе описываются стандартные операции по наполнению и очистке, которые выполняются в таких зонах устройства, доступ к которым осуществляется только с помощью ключа от дверцы, без использования какого-либо иного инструмента.

Вторая глава содержит инструкции по правильной установке, а также информацию, необходимую для оптимальной производительности устройства.

В **третьей** главе описываются операции по техническому обслуживанию устройства, для выполнения которых необходимо использование инструментов для доступа к потенциально опасным зонам.

Операции, описанные во второй и третьей главах, могут выполняться только членами персонала, имеющими специальные знания о работе устройства, с соблюдением правил по безопасному устройству электроустановок и санитарных норм.

ИДЕНТИФИКАЦИЯ УСТРОЙСТВА И ЕГО ХАРАКТЕРИСТИКИ

Каждое устройство идентифицируется по его серийному номеру, указанному на табличке с техническими данными, расположенной внутри автомата с правой стороны.

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕПОЛАДОК

В большинстве случаев для устранения технических проблем требуется проведение незначительных операций. Следовательно, прежде чем обращаться к производителю, мы рекомендуем внимательно ознакомиться с данной инструкцией. При возникновении серьезных повреждений или неисправностей следует обращаться к производителю:

N&W GLOBAL VENDING S.p.A.
Via Roma 24
24030 Valbrembo (Вальбрембо)
Италия – Тел.: +39-035606111

или к уполномоченному представителю производителя:

ООО "НВ Глобал Вендинг"
Олимпийский проспект 29/2, г. Мытищи
Московская область, 141006 - Россия
www.nwglobalvending.com.ru
Тел.: + 7 495 926 07 14

ПЕРЕВОЗКА И ХРАНЕНИЕ

Во избежание повреждения устройства, операции погрузки и разгрузки должны выполняться с большой осторожностью. Для подъема автомата можно использовать ручной или механический вилочный погрузчик; вилы должны заводиться под аппарат со стороны, указанной символом на картонной упаковке.

Запрещается:

- переворачивать автомат;
- перетаскивать торговый автомат с помощью веревок или аналогичных приспособлений;
- поднимать торговый автомат за боковые стороны;
- поднимать автомат с помощью канатов или веревок;
- трясти торговый автомат.

Автомат должен храниться в сухом помещении с температурой от 0 до 40°C.

Не допускается установка автоматов друг на друга; автомат должен всегда устанавливаться вертикально, как указано стрелками на упаковке.

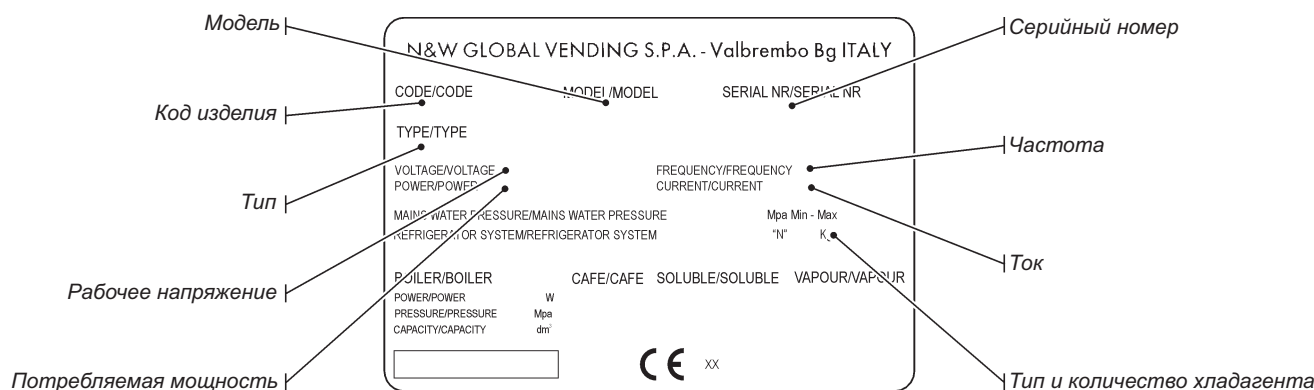


Рис. 1

РАСПОЛОЖЕНИЕ ТОРГОВОГО АВТОМАТА

Устройство не предназначено для установки вне помещения. Устройство должно быть установлено в сухом помещении, в котором поддерживается температура в диапазоне от 2°C до 34°C.

Устройство не может быть установлено в помещении, в котором для очистки используются струи воды (например, большие кухни, и т.п.).

Устройство должно быть установлено вдали от источника тепла, около стенки, и таким образом, чтобы задняя сторона располагалась на расстоянии не менее 100 мм от стены с целью обеспечения регулярной вентиляции, прежде всего, в области расположения компрессора.

Если торговый автомат находится рядом с иными устройствами, то для обеспечения свободного открытия дверцы автомата, расстояние между автоматом и такими устройствами не должно быть менее 20 мм.

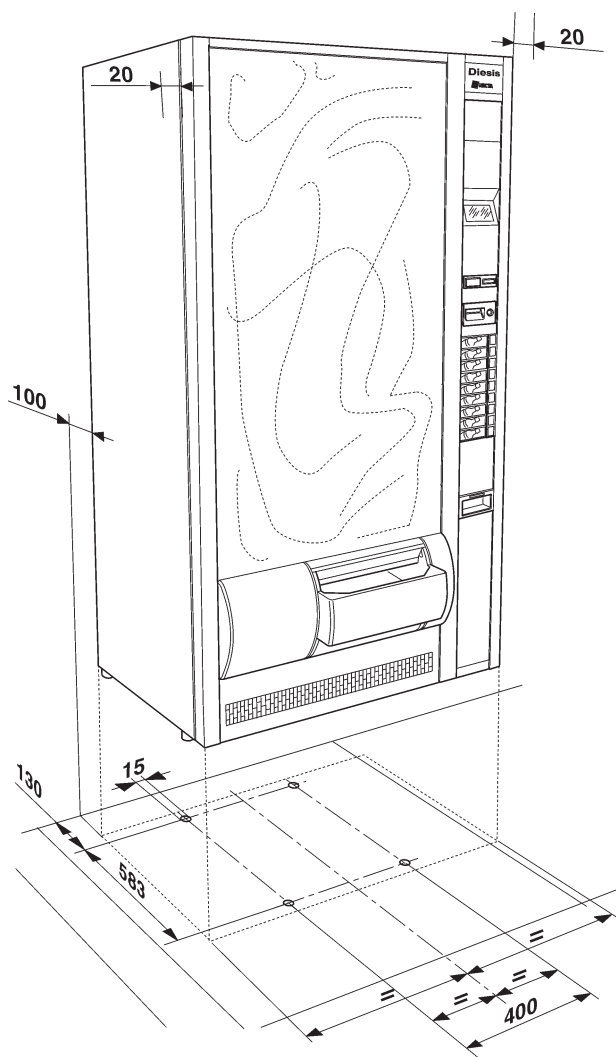


Рис. 2

Запрещено накрывать автомат тканью или аналогичными материалами.

Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы максимальный наклон не превышал 2°.

При необходимости, следует выровнять положение устройства с помощью регулируемых ножек, включенных в комплект поставки.

При необходимости прикрепите устройство к полу.

Отверстия в нижней части устройства расположены таким образом, как показано на рисунке.

Вместо того чтобы прикрепить устройство к полу, можно прикрепить его к стене с помощью набора креплений с зазором, который входит в перечень вспомогательных деталей и крепится к верхней части устройства.

ВНИМАНИЕ

При полной загрузке общий статический вес устройства на 4 опорах может достичь веса от 500 до 700 кг в зависимости от модели.

Структура поддержки устройства должна соответствовать такому весу во избежание возникновения опасных ситуаций, например, разрушения, оседания, повреждения и любого нестабильного расположения в целом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Размеры	480	650
A мм	750	985
B мм	883	883
C мм	1830	1830
D мм	920	1155
E мм	1325	1630
Вес, кг	279	328

Табличка с техническими данными (Diesis 500/700)	
Напряжение источника питания, В~	230
Частота источника питания, Гц	50
Потребляемая мощность, Вт	740
Лампочка на дверце, В~	230
Лампочка на дверце, Вт	2x36

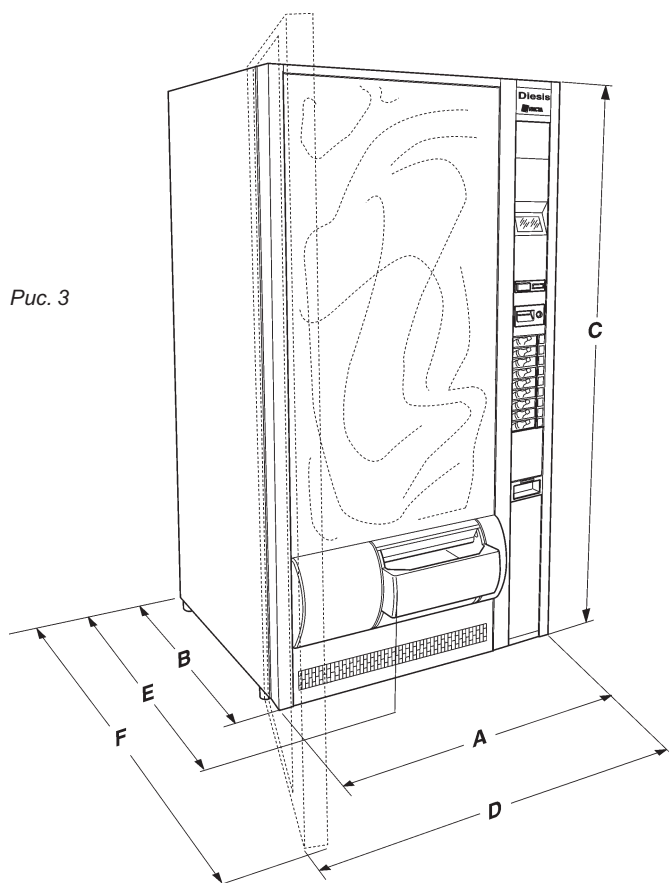


Рис. 3

Предельный рабочий режим

- Температура воздуха в помещении	с°	34
- Относительная влажность воздуха	%	65

Система охлаждения

- Вентилируемый испаритель
 - Программируемый цикл размораживания
 - Охлаждающая способность компрессора 560 Вт
- * Если температура в помещении +34°C, температура конденсации +50°C, а температура испарения -10°C.

Платежная система

Устройство предназначено для работы с системами с протоколами Executive, MDB или BDV и параллельными валидаторами.

Цены продажи

Вы можете установить различные цены продажи для каждого пункта выбора.

Монетоприемник

Вы также можете установить крышку и замок.

Расходные материалы

Устройство может быть запрограммировано для продажи:

- бутылок с диаметром 62-73 мм и с высотой 234-280 мм в один ряд;
- бутылок с диаметром 62-73 мм и с высотой 196-233 мм в два ряда;
- банок с диаметром 66 мм и высотой 116 мм в три ряда;
- банок с диаметром 66 мм и высотой 116 мм в четыре ряда.

«Таблица настройка», прилагаемая к документации, позволяет определить оптимальные настройки, предусмотренные производителем непосредственно для некоторых из наиболее распространенных типов бутылок. Вы должны определить наилучшую калибровку устройства выдачи в случае использования иных типов бутылок.

Бутылки нестандартной формы или не очень компактного размера могут не подходить для использования в торговых автоматах.

Элементы управления и устройства безопасности

- сигнал работы устройства;
- сигнал точной суммы (с соответствующими механизмами приема монет);
- микропереключатель «полный столбец» для каждой позиции выбора;
- дверной выключатель;
- выключатель движущего механизма выдачи;
- максимальное время питания движущего механизма выдачи;
- защита от перегрева движущих механизмов выдачи;
- защита от перегрева компрессора;
- линейные предохранители;
- предохранители на первичном и вторичном трансформаторе.

Вспомогательные приспособления

Для изменения характеристик производительности устройства предлагается установка широкого ассортимента вспомогательных приспособлений: Комплекты для монтажа поставляются вместе с инструкциями по установке и тестированию, которые должны строго выполняться для обеспечения безопасной работы устройства.

Монтаж и любые последующие проверочные операции должны осуществляться квалифицированным персоналом, имеющим специальные знания об эксплуатации устройства, с соблюдением правил по безопасному устройству электроустановок и санитарных норм.

РАСХОД ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ

Потребление электроэнергии устройством будет зависеть от многих факторов, таких как температура и вентиляция помещения, в котором установлено устройство, температура продукта при загрузке и температура внутри холодильных камер.

При стандартных условиях эксплуатации, а именно

- температура воздуха в помещении: 25°C
- температура в холодильной камере: 4,5°C

установлены следующие значения потребления энергии:

	Diesis 500	Diesis 700
24 часа, режим ожидания	7128 Вт-ч	7320 Вт-ч

Рассмотренный выше средний расчет потребления энергии приведен исключительно в качестве справочной информации.

ЗАМОК С РАЗЛИЧНЫМИ КОМБИНАЦИЯМИ

Некоторые модели поставляются с замком с различными комбинациями.

В комплект с замком входит серебристый ключ для текущих операций открытия и закрытия.

Возможна настройка замков. Для этого необходимо воспользоваться набором, включенным в перечень вспомогательных приспособлений, который предназначен для изменения комбинации замка.

Комплект состоит из сменного ключа для текущей комбинации (черный), а также из сменного ключа (золотистый) и ключа использования (серебристый) для новой комбинации.

Наборы сменных ключей и ключей для использования с иными комбинациями поставляются по запросу.

Кроме того, могут быть заказаны дополнительные наборы ключей для использования (серебристые) с указанием на ключах соответствующей комбинации.

Как правило, используются только ключи для использования (серебристые), а ключи для изменения комбинации (золотистые) могут храниться в качестве запасных ключей.

Не используйте ключ для изменения комбинации для текущих операций открытия, поскольку это может привести к повреждению замка.

Для изменения комбинации:

- выполните данную операцию при открытой дверце, опустив блокирующий штырь с помощью специального захвата (см. рис. 4) для обеспечения вращения на 120°;
- откройте дверцу устройства, чтобы избежать необходимости применения силы для вращения;
- слегка смажьте с помощью спрея внутреннюю часть замка;
- вставьте текущий сменный ключ (черный) и поверните его до достижения позиции смены комбинации (контрольная риска на 120°);
- извлеките текущий сменный ключ и вставьте сменный ключ (золотистый) с новой комбинацией;
- поворачивайте его до достижения закрытого положения (0°), после чего извлеките сменный ключ.

Теперь замок настроен на новую комбинацию.

Ключи для старой комбинации не могут использоваться для новой комбинации.

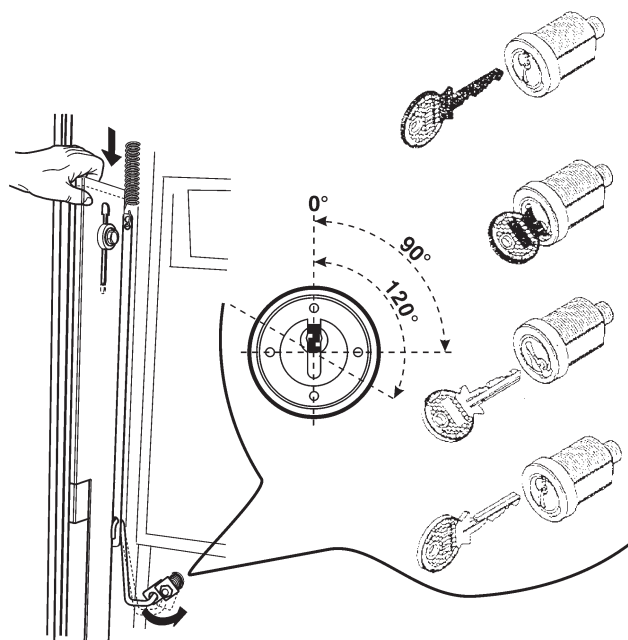


Рис. 4

Глава 1 НАПОЛНЕНИЕ И ОЧИСТКА

Устройство не предназначено для установки вне помещения. Устройство должно быть установлено в сухом помещении, в котором поддерживается температура в диапазоне от 2°C до 34°C.

Устройство не может быть установлено в помещении, в котором для очистки используются струи воды (например, большие кухни, и т.п.).

Устройство должно быть установлено вдали от источника тепла, около стенки, и таким образом, чтобы задняя сторона располагалась на расстоянии не менее чем в 100 мм от стены с целью обеспечения регулярной вентиляции, прежде всего, в области расположения компрессора. Запрещено накрывать устройство тканью или аналогичными материалами.

Устройство должно быть установлено таким образом, чтобы максимальный наклон не превышал 2°.

ГИГИЕНА И ОЧИСТКА

Оператор торгового автомата несет ответственность за гигиеническое состояние и очистку устройства в соответствии с основными действующими правилами техники безопасности.

Рекомендуется использовать гигиенические средства для очистки поверхностей, даже если они не вступают в непосредственный контакт с пищевыми продуктами. Некоторые части автомата могут быть повреждены едкими моющими средствами.

Производитель снимает с себя всякую ответственность за любой ущерб, причиненный людям в результате несоблюдения действующих правил.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗДАТОЧНОГО УСТРОЙСТВА ДЛЯ БУТЫЛОК/БАНОК

Раздаточные устройства для бутылок/банок могут быть использованы только для продажи и выдачи пищевых продуктов и напитков в банках, бутылках, изготовленных из ряда материалов (металл, стекло, пластик и т.п.) и находящихся в запечатанном виде.

Внимательно следуйте указаниям производителя об условиях хранения продуктов и их сроке годности. Любое иное использование считается неправильным и, следовательно, несет в себе потенциальную опасность.

ДВЕРНОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Всякий раз, когда вы открываете дверцу, специальный выключатель отключает электрическую установку оборудования, чтобы обеспечить безопасное выполнение оператором текущих операций по наполнению и очистке, которые будут описаны в настоящем руководстве.

Все операции, для выполнения которых необходимо, чтобы устройство было подключено к источнику электроэнергии, должны осуществляться ТОЛЬКО членами персонала, имеющими соответствующую квалификацию и уведомленными о конкретных рисках, связанных с выполнением таких операций.

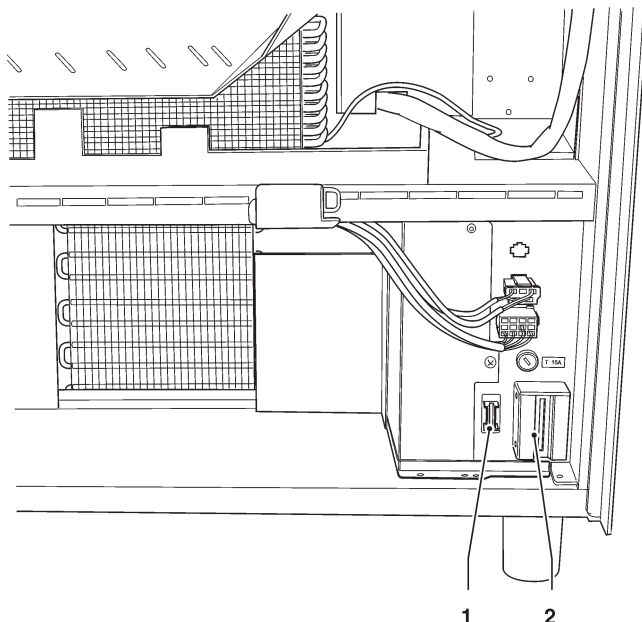


Рис. 5

1- Дверной выключатель на дверце

2- Выключатель движущего механизма выдачи

ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ И КОМПОНЕНТЫ

Элементы управления и средства передачи информации для пользователя, такие как дисплей, меню выбора, монетоприемник и устройство возврата расположены на внешней стороне дверцы.

Уровень шума

Непрерывный эквивалентный взвешенный уровень звукового давления не превышает 70 дБ:

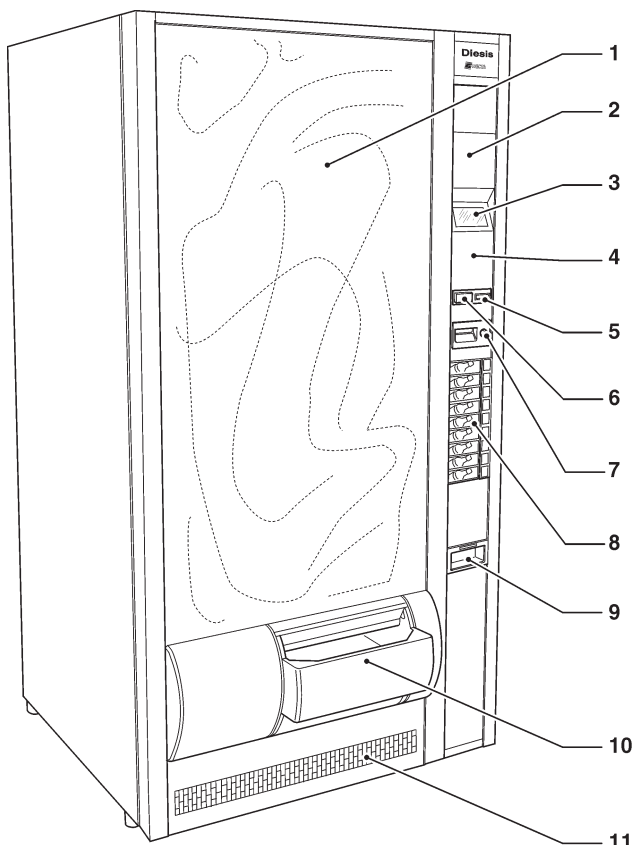


Рис. 6

- 1 - Декоративная панель
- 2 - Инструкции, место для рекламы или устройство считывания купюр
- 3 - Графический дисплей
- 4 - Область для установки безналичной платежной системы
- 5 - Монетоприемник
- 6 - Кнопка возврата монет
- 7 - Блокировка
- 8 - Клавиатура для выбора продукта
- 9 - Дверца возврата монет
- 10 - Отделение выдачи
- 11 - Вентиляционная решетка

ВСТАВКА ТАБЛИЧЕК

Таблички вставляются с внутренней стороны дверцы. Откройте дверцу устройства и крепление монетоприемника, открутив ролик.

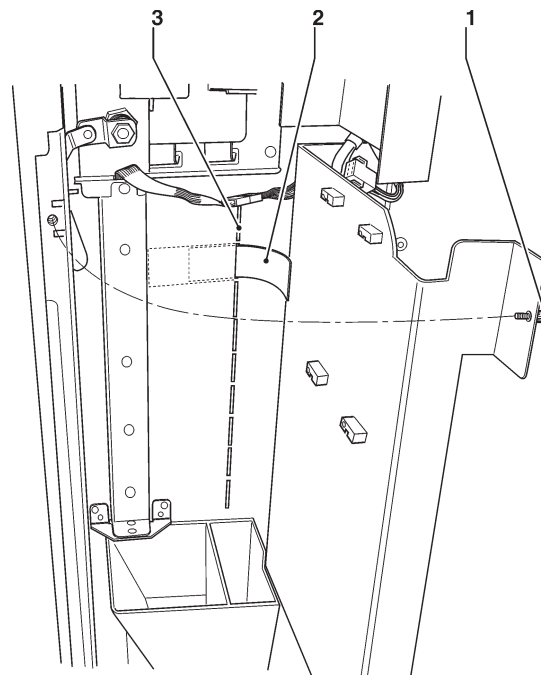


Рис. 7

- 1 - Открываемое крепление монетоприемника
- 2 - Таблички продуктов
- 3 - Пазы для табличек продуктов

ОТСЕКИ РАЗДАЧИ

Для комбинированного использования внутреннего пространства, количества выборов и размера продаваемых изделий, устройство указанного типа может быть оснащено:

- одиночными столбцами;
- двойными столбцами.

Каждый аппарат настраивается для выдачи одного типа продукта, имеющего четко определенные размерные характеристики.

Перед загрузкой, важно выяснить тип продукта, для которого устройство было настроено.

Столбцы

Столбцы могут быть одиночными или двойными, в зависимости от их ширины. В случае с двойными столбцами ряды должны загружаться справа или слева (см. рис. 8).

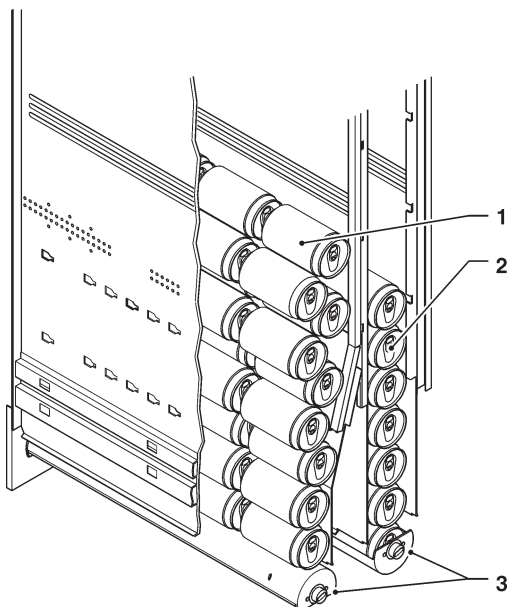


Рис. 8
1 - Двойной столбец
2 - Одиночный столбец
3 - Ротор

Столбцы могут быть настроены таким образом, чтобы осуществлять выдачу банок с диаметром 66 мм или круглых бутылок с диаметром 62-73 мм.

Внимание: стеклянные бутылки могут раздаваться только посредством одиночных столбцов.

Вы можете настроить столбец с учетом высоты для загрузки продуктов в один, два, три и четыре ряда (см. рис. 9).

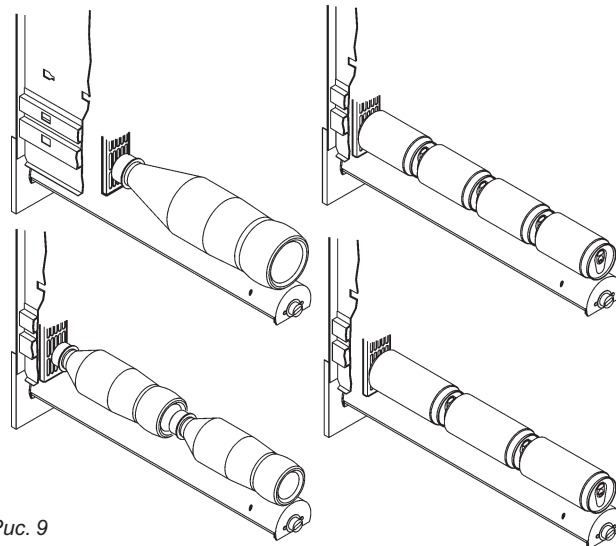


Рис. 9

Для выдачи некоторых типов бутылок, вам может быть необходимо использовать несколько направляющих в целях предотвращения беспорядочного размещения бутылок.

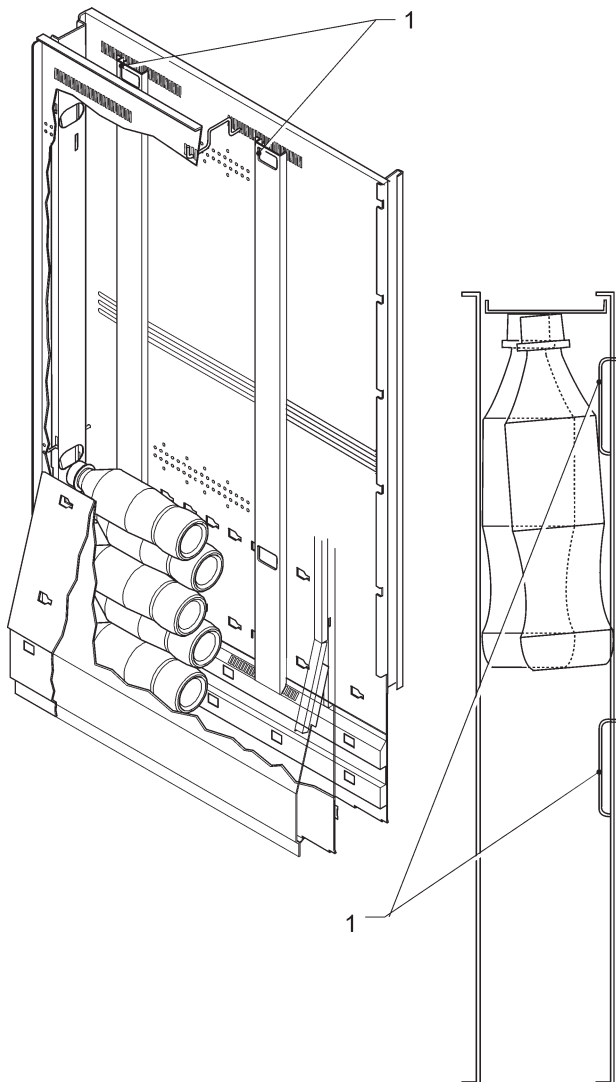


Рис. 10
1 - Направляющая для бутылок в одиночном столбце

Важно знать, для выдачи какого продукта, настроен соответствующий столбец и как он должен быть расположен для обеспечения его надлежащей загрузки.

Каждый столбец оснащен датчиком опорожнения.

ЗАГРУЗКА СТОЛБЦА

После того, как вы определили тип продукта, который должен быть выдан при нажатии определенной позиции выбора, вы можете начать загрузку торгового автомата. Подъемное крепление (см. рис. 11) облегчает загрузку путем установки опоры для емкостей с продуктами. Для осуществления надлежащей загрузки продуктов, которые будут выдаваться в столбцах:

- загрузите один, два, три или четыре продукта в ряд над ротором (бутылки загружаются после поворота крышки к задней стенке).
- продолжайте загружать следующие ряды, поочередно в правый и левый отсек в случае двойного столбца.

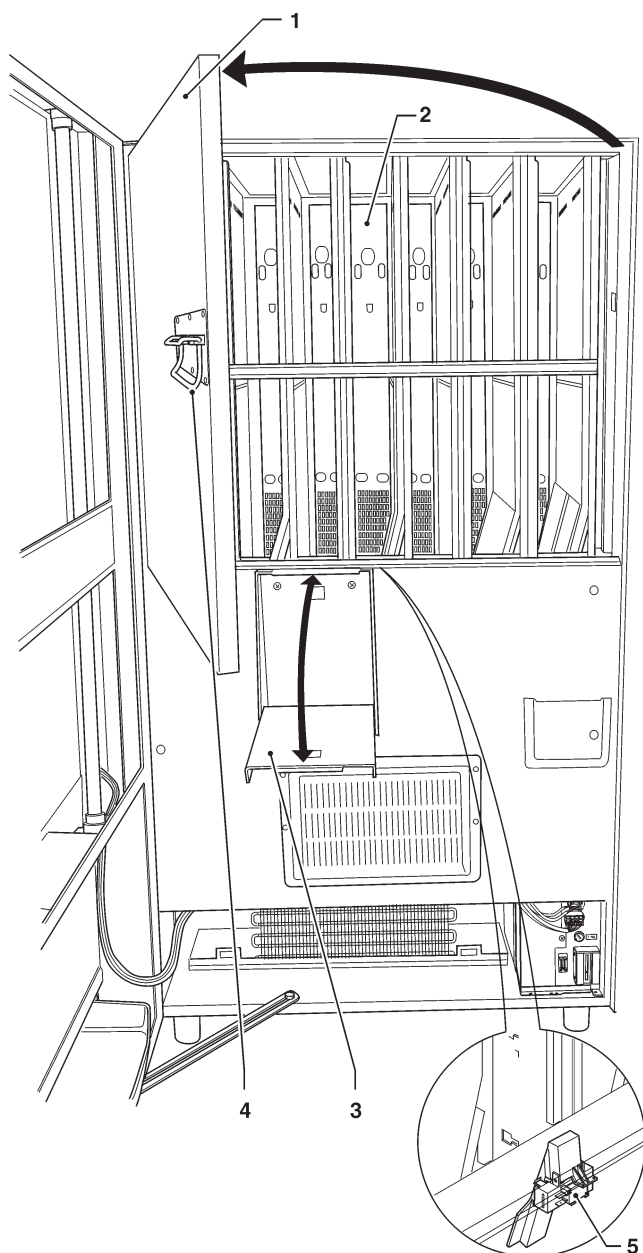


Рис. 11

- 1 - Открывающаяся верхняя крышка
- 2 - Задняя стенка столбца
- 3 - Рукоятка для открытия дверцы
- 4 - Подъемное крепление для продуктов
- 5 - Датчик отсутствия продуктов

Особое внимание необходимо уделить загрузке столбцов, имеющих направляющие для бутылок.

В случае с двойным столбцом, загрузите задний или передний ряд для поддержки уровня бутылок. Бутылки в правом ряду будут слегка наклонены (см. рис. 12)

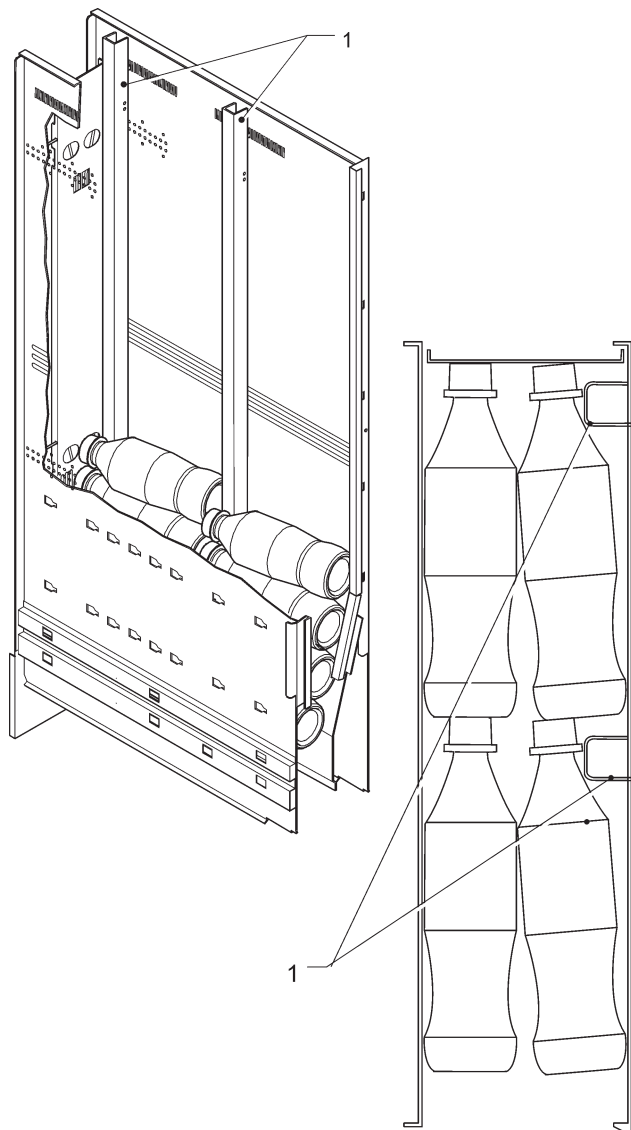


Рис. 12

- 1 - Направляющие для бутылок

Если столбец одиночный, между двумя рядами бутылок располагаются пластиковые перегородки и совмещаются с верхней частью столбца.

Для надлежащей загрузки столбца выполните следующие действия:

- освободите пластиковую перегородку, подняв зажим;
- загрузите несколько бутылок в задний ряд (около половины высоты) и сверху расположите перегородку;
- загрузите несколько бутылок в передний ряд (около половины высоты)
- завершите загрузку заднего ряда и совместите перегородку.
- завершите загрузку переднего столбца.

После завершения загрузки устройства:

- выполните пробную выдачу для каждой позиции выбора.

Загрузка должна осуществляться в максимально короткие сроки в целях предотвращения нагрева холодильного отсека и сведения потребления энергии к минимуму.

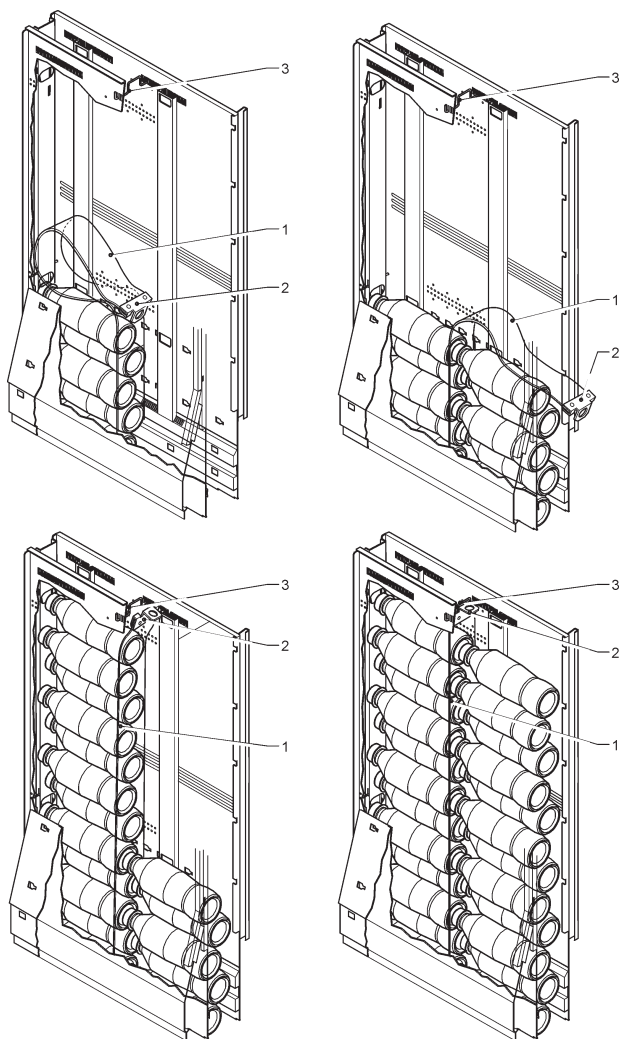


Рис. 13

1 - Пластиковая перегородка

2 - Зажим пластиковой перегородки

3 - Совмещение пластиковой перегородки

РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ

Выполните процедуры программирования для настройки значений температуры в °C внутри устройства в ходе нормальной эксплуатации (4,5°C - 20°C; 4,5°C по умолчанию). Температура будет ниже в нижней части отсека охлаждения (в том числе и бутылок/банок, которые будут проданы в первую очередь). Вы можете заблокировать работу охлаждающего устройства.

ОСВОБОЖДЕНИЕ СТОЛБЦА И УСТРАНЕНИЕ ЗАСТРЯВШИХ ПРОДУКТОВ

По какой-либо причине реализуемые продукты могут застрять в области выдачи.

В этом случае, для восстановления работы соответствующего столбца, выполните следующие действия:

- вручную извлеките из соответствующего столбца все продукты и убедитесь, что область ротора освобождена;
- используйте функцию «сброс положения движущего механизма» в меню технического обслуживания и укажите столбец (соответствующую позицию выбора), движущий механизм которого должен быть установлен в исходное положение,
- закройте дверцу и подождите несколько секунд для изменения положения движущего механизма,
- выполните процедуры программирования для перезагрузки имеющихся неполадок;
- повторно загрузите столбец, закройте устройство и проверьте правильность работы позиций выбора.

ПЛАНОВОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой или обслуживанием отсоедините устройство от линии электропитания.

Не допускается очистка оборудования с помощью струй воды.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ОХЛАЖДАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА

Вода, конденсируемая в охлаждаемом отсеке, спускается в лоток в компрессорном отсеке для испарения тепла от змеевика конденсатора. Тем не менее, рекомендуется через регулярные промежутки времени проверять лоток на предмет отсутствия излишка воды. Пожалуйста, убедитесь в том, что прокладки в охлаждаемом отсеке не повреждены и плотно прилегают.

- Чтобы избежать возникновения плесени или неприятных запахов, необходимо производить очистку лотка через регулярные промежутки времени или в случае повреждения продукта.

- Необходимо предотвращать накопление грязи между пластинами конденсатора, (следует регулярно очищать переднюю зону), поскольку это может привести к ненадлежащей аспирации воздуха устройством и снижению характеристик охлаждения.

- Никогда не используйте острые инструменты для очистки испарителя или конденсатора.

Не располагайте продукты в области вокруг испарителя, так как это может препятствовать потоку холодного воздуха, который должен иметь возможность свободно циркулировать. В противном случае, на поверхности испарителя может накапливаться лед.

РЕГУЛЯРНАЯ ОЧИСТКА

Выполняйте очистку оцинкованных деталей и антифрикционных элементов (см. рис. 14) с помощью теплой воды и неагрессивных моющих средств.

Тщательно промойте и высушите элементы.

Для очистки металлических деталей не используйте моющие средства, содержащие абразивные или едкие вещества, а также стружки, стальные мочалки и обычные стальные щетки или скребки.

ОЧИСТКА ВЕНТИЛЯЦИОННОЙ РЕШЕТКИ

Необходимо производить очистку вентиляционной решетки системы охлаждения, по крайней мере, каждые 30 дней, используя пылесос или сжатый воздух (см. рис. 6).

ПЕРЕРЫВ В ЭКСПЛУАТАЦИИ

Отключите устройство в случае сбоя или неполадок. Если по какой-либо причине устройство должно находиться в выключенном состоянии в течение периода, превышающего срок годности продукции, или любой иного более длительного периода, необходимо принять следующие меры предосторожности:

- выключите вилку из розетки;
- извлеките продукты из столбцов и очистите внутреннюю поверхность и вспомогательные приспособления.

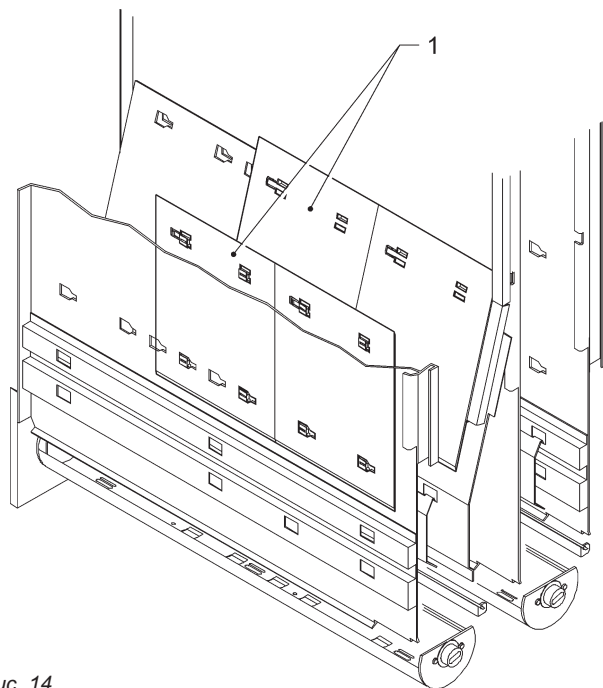


Рис. 14
1 - Антифрикционные элементы

Глава 2 УСТАНОВКА

Установка и любое последующее техническое обслуживание должно проводиться при включенном устройстве, следовательно, персоналом, который квалифицирован и обучен использованию устройства, а также осознает конкретные риски, которые предполагает тот или иной режим.

Для включения питания устройства при открытой дверце, просто вставьте ключ в выключатель (см. рис. 5).

Даже после того, как вы вставите ключ, движущие механизмы выдачи будут выключены благодаря специальному выключателю (см. рис. 5).

Это позволяет избежать риска возникновения несчастных случаев.

Для включения роторов, закройте дверцу.

Если дверца открыта, вы не сможете получить доступ к любой детали, находящейся под напряжением.

Только детали, защищенные покрытиями и оснащенные табличкой «выключите питание перед снятием крышки» остаются под напряжением во внутренней части устройства.

Перед снятием таких покрытий выключите внешний выключатель.

Закройте дверцу только после извлечения ключа из дверного выключателя.

Устройство должно быть установлено в сухих помещениях при температуре 2°-34°С.

Относительная влажность воздуха не должна превышать 65%.

РАСПАКОВКА ТОРГОВОГО АВТОМАТА

После распаковки устройства, убедитесь, что оборудование не имеет повреждений.

Не используйте оборудование в случае сомнений в его невредимости.

Не оставляйте упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенополистирол, гвозди и т.п.) в местах, доступных для детей, поскольку такие материалы являются потенциальными источниками опасности. Упаковочные материалы должны быть утилизированы в установленных местах сброс отходов, а материалы, подлежащие вторичной переработке должны собираться специализированными компаниями.

Если во время транспортировки торговый автомат находился в горизонтальном положении, подождите не менее часа, прежде чем подключить его к электросети.

СБОР ВЫПУСКНОГО ОТВЕРСТИЯ ОТСЕКА ВЫДАЧИ

При поставке выпускное отверстие отсека выдачи находится в разобранном состоянии, чтобы обеспечить прохождение устройства в дверные проемы.

Выпускное отверстие отсека выдачи монтируется с внешней стороны дверцы и закрепляется с внутренней стороны с помощью болтов, поставляемых в комплекте, как это показано на рисунке.

Последовательность действий:

- откройте дверцу устройства;
- присоедините выгнутую рамку с внешней стороны дверцы;
- прикрепите жесткую подкладку на выпускном отверстии для выдачи;
- присоедините крышку выпускного отверстия для выдачи
- закрепите выпускное отверстие отсека выдачи для защиты от внутренней части дверцы с помощью болтов, поставляемых в комплекте.

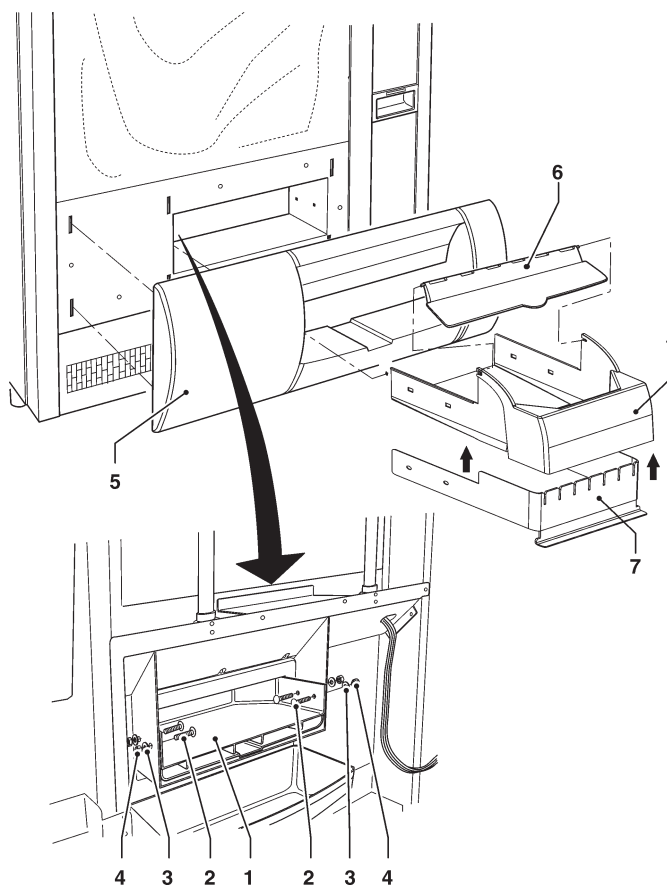


Рис. 15

- 1 - Выпускное отверстие для выдачи
- 2 - Крепежные болты
- 3 - Зубчатые шайбы
- 4 - Крепежные гайки
- 5 - Выгнутая рамка
- 6 - Крышка выпускного отверстия для выдачи
- 7 - Жесткая подкладка для выпускного отверстия

СБОР ПЛАТЕЖНОЙ СИСТЕМЫ

Продажа устройства осуществляется без платежной системы. Вследствие этого только лицо, которое произвело установку, будет нести ответственность за любой ущерб, который может быть причинен устройству или имуществу и лицам в результате неверной установки платежной системы.

Установите механизм приема монет, выполняя следующие операции в соответствии с типом используемого монетоприемника:

- выберите наиболее подходящие крепежные отверстия;
- открутите крепежный болт и установите отверстие для вставки монет в соответствии с отверстием монетоприемника;
- открутите крепежные болты и отрегулируйте рычаг, предназначенный для открытия переключателя;
- для облегчения сборки поднимите и поверните пластину, предназначенную для поддержки механизма приема монет.

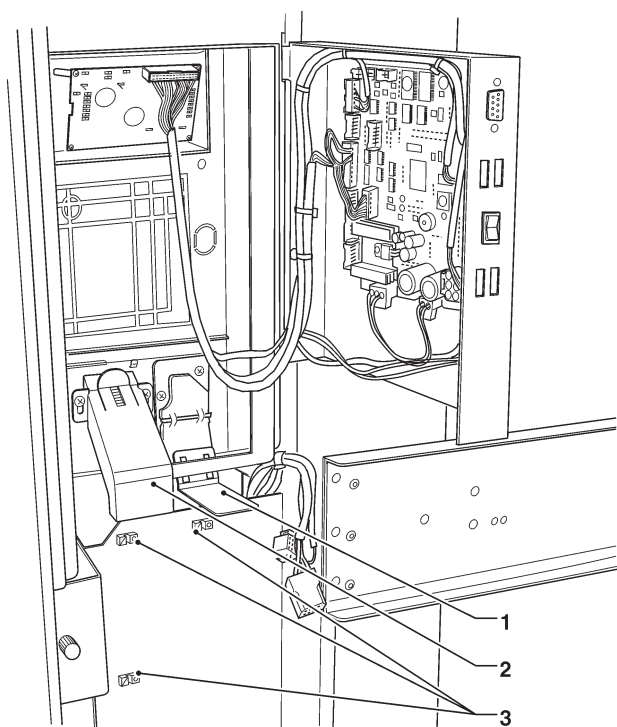


Рис. 16

- 1 - Рычаг открытия переключателя
- 2 - Отверстие для вставки монет
- 3 - Пазы для пластиковых вставок

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Устройство предусмотрено для работы при однофазном электрическом напряжении 230 В~ и защищено предохранителем на 15А.

При подключении устройства убедитесь, что режим работы соответствует данным питающей сети, в частности:

- напряжение сети питания должно находиться в пределах, рекомендованных для точек подключения;
- главный выключатель должен быть устроен таким образом, чтобы поддерживать максимальную необходимую нагрузку и предоставлять возможность омиполярного отключения от электрической сети с минимальным отверстием зазора контактов - 3 мм.

Переключатель, розетка и соответствующая вилка должны располагаться в доступном месте.

Электрическая безопасность аппарата обеспечивается только когда устройство заземлено надлежащим образом в соответствии с действующими стандартами техники безопасности.

Необходимо убедиться в выполнении данного основного требования безопасности и, в случае сомнения, поручить квалифицированному персоналу тщательную проверку правильности установки.

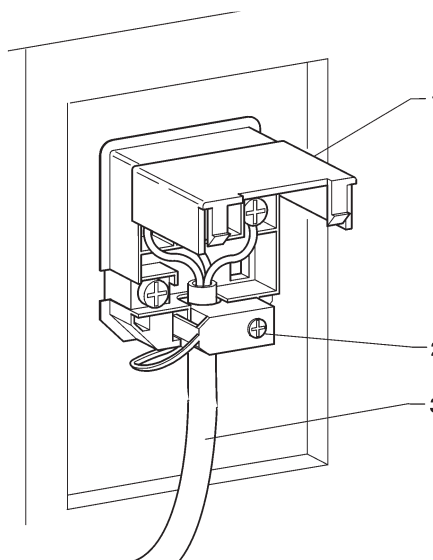


Рис. 17

- 1 - Съемная крышка
- 2 - Зажим для крепления кабеля
- 3 - Кабель питания

Питающий кабель оснащен неразборным штекером. При необходимости, любая замена соединительного кабеля осуществляется квалифицированным специалистом с использованием только кабелей типа HO5 RN - F или HO5 V V-F или H07 RN-F с сечением 3x1-1,5 мм².

Запрещается использовать адаптеры, тройники и удлинители.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРИЧИНЕНИЕ ЛЮБОГО УЩЕРБА ПО ПРИЧИНЕ НЕСОБЛЮЖДЕНИЯ УКАЗАННЫХ ВЫШЕ МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.

КОНФИГУРАЦИЯ МОДУЛЕЙ ВЫДАЧИ

Если вы хотите изменить размерные характеристики выдаваемых продуктов, вы можете перенастроить модули выдачи банок или столбцы (одиночные или двойные) с помощью деталей, которые могут быть предоставлены по запросу.

К устройству прилагается таблица, которая позволяет определить настройки, протестированные производителем и установленные для некоторых наиболее распространенных видов продуктов.

Ниже приведены инструкции для установки настроек для иных видов продукции.

Тем не менее, необходимо протестировать каждый отдельный модуль, чтобы убедиться в его надлежащей работе.

Бутылки с нестандартной формой или не очень компактным размером могут быть непригодны для использования в торговых автоматах.

Столбцы

Столбцы можно отрегулировать для выдачи следующих типов продуктов:

- бутылки с диаметром 62-73 мм и с высотой 234-280 мм в один ряд;
- бутылки с диаметром 62-73 мм и с высотой 196-233 мм в два ряда;
- банки с диаметром 66 мм и с высотой более 116 мм в три ряда;
- банки с диаметром 66 мм и с высотой более 116 мм в четыре ряда.

Вам может потребоваться отрегулировать настройки в соответствии с типом бутылок.

Стеклянные бутылки могут выдаваться только в одиночных столбцах.

Чтобы настроить столбец на выдачу определенного продукта, проверьте тип и положение следующих частей:

- вставка ротора и боковые планки установлены в соответствии с диаметром продукта;
- боковое крепление продуктов и упор движущего механизма установлен в соответствии с количеством рядов, используемых для загрузки продукта в соответствии с его высотой,
- антифрикционные элементы и задняя часть столбца установлены в соответствии с количеством рядов и высотой продукта;
- если горлышко бутылки имеет конусообразную форму, необходимо установить направляющие для бутылок;
- если используются только банки, необходимо расположить приспособления, предотвращающие кражу.

ВСТАВКА РОТОРА И БОКОВЫЕ ПЛАНКИ

Необходимо установить боковые планки и вставку ротора в соответствующее положение в зависимости от диаметра.

Боковая планка выбирается в зависимости от размера (см. рис. 18).

Имеются роторные вставки и боковые планки для следующих диаметров:

- 59-60-61
- 62-63-64 мм.
- 65-66-67 мм.
- 68-69-70 мм.

Для продуктов с диаметром 71-72-73 мм не требуются ни вставки, ни боковые планки.

Для подачи стеклянных бутылок с диаметром 62 мм в отдельных столбцах может быть целесообразно использовать адаптивные пластины, как указано на рисунке.

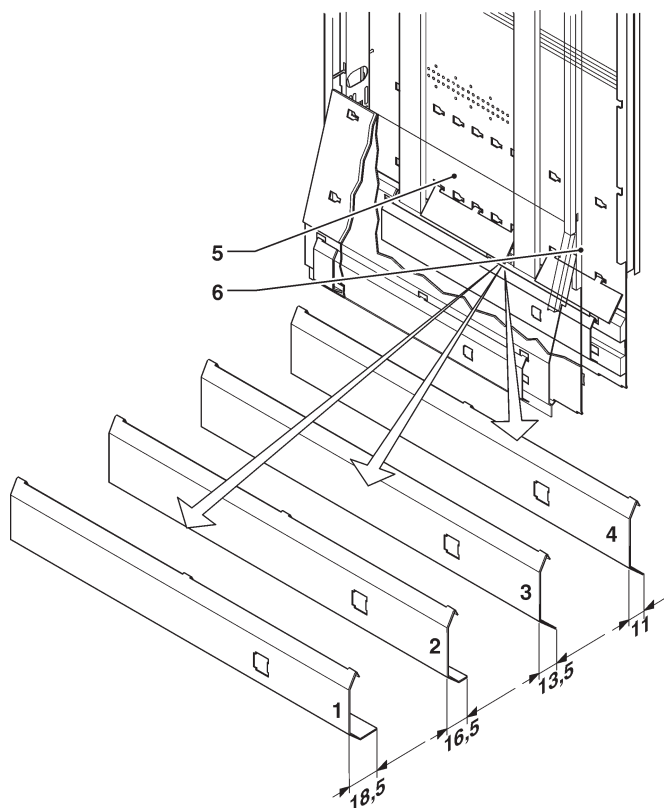


Рис.18

- 1 - Толщина 59-60-61 мм.
- 2 - Толщина 62-63-64 мм.
- 3 - Толщина 65-66-67 мм.
- 4 - Толщина 68-69-70 мм.
- 5 - Короткая адаптивная пластина.
- 6 - Длинная адаптивная пластина.

Вставка ротора определяется диаметром подаваемых продуктов, указанным на детали.

Чтобы собрать или заменить вставку ротора и планки, необходимо извлечь ротор из устройства, соблюдая следующий порядок действий:

- отвинтите болты, предназначенные для крепления мотора освобождающего механизма, и извлеките устройство;
- поднимите рычаг вверх, чтобы извлечь вставку из ротора;
- замените вставку, вжав ее в ротор, и убедитесь, что все точки соединены;
- чтобы ротор мог осуществлять подачу в четыре ряда, вставьте в пазы три вставки, предназначенные для предотвращения кражи (см. рис. 19). Такие вставки будут препятствовать попаданию банок на ротор, когда он частично пуст. Вставки необходимо вставить в слоты B-D-E для банок с объемом 250 куб.см и в слоты A-C-E для банок с объемом 330-355 куб.см.

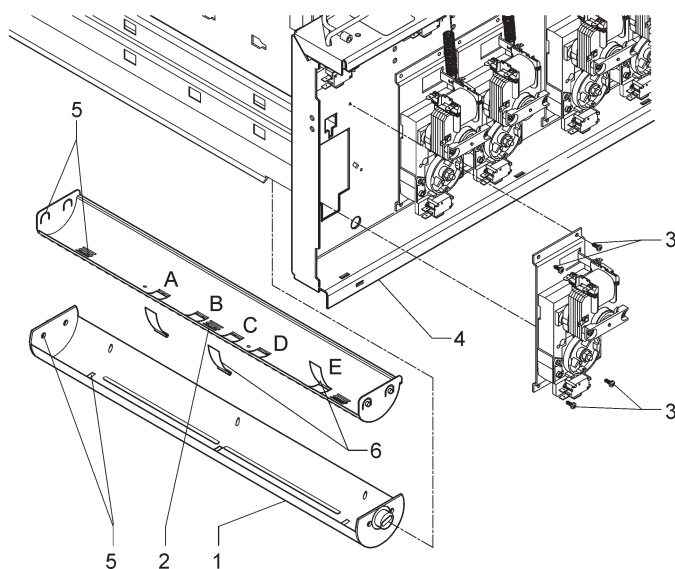


Рис. 19
1 - Ротор
2 - Вставка
3 - Крепежные болты мотора
4 - Зона скольжения
5 - Точки совмещения вставок
6 - Вставки для банок, предназначенные для предотвращения кражи

- вставьте новую планку в слоты на правом конце столбца.

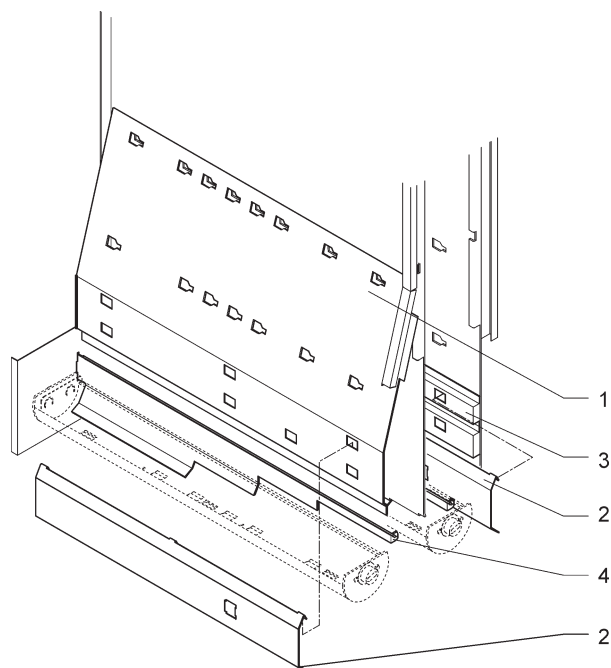


Рис. 20
1 - Козырек
2 - Планки
3 - Пластина совмещения планок
4 - Боковое крепление продукта

Количество рядов

- Для бутылок с высотой 234-285 мм вы можете установить столбец для выдачи только в один ряд.
- Бутылки с высотой 196-233 мм должны подаваться в два ряда.
- Банки выше 116 мм должны подаваться в три ряда.
- Банки ниже 116 мм могут подаваться в четыре ряда.

Чтобы настроить столбец в соответствии с количеством необходимых вам рядов, установите соответствующее боковое крепление продукта и отрегулируйте количество свободных слотов на регулирующем упоре мотора.

Для закрепления боковых опор, вставьте язычок в гнездо в задней части зоны скольжения и закрепите его в передней части с помощью винта (см. рис. 21). Закройте слоты упора с помощью разъемных вставок на упоре, как указано на рис. 22

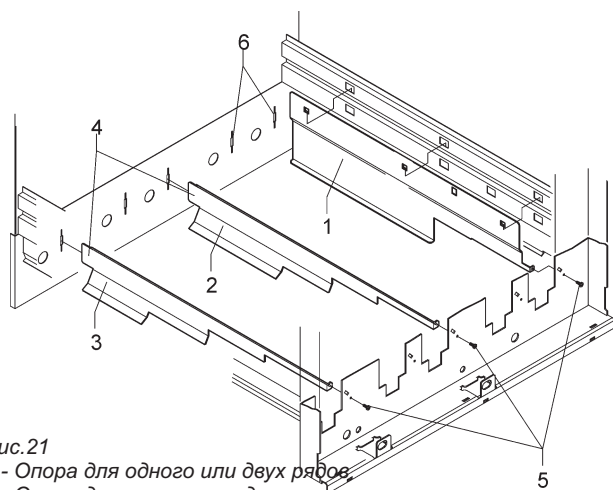


Рис.21

- 1 - Опора для одного или двух рядов
 2 - Опора для четырех рядов
 3 - Опора для четырех рядов (банки с объемом 250 куб.см)
 4 - Язычок
 5 - Крепежный болт
 6 - Слот для крепления опор

Слоты упора обозначены цифрами, отпечатанными на упоре.

- Закройте слоты 1-2 и 3 для осуществления подачи в один ряд;
- Закройте слоты 1 и 3 для осуществления подачи в два ряда;
- Закройте слот 3 для осуществления подачи в три ряда;
- Все слоты должны быть открыты для осуществления подачи в четыре ряда.

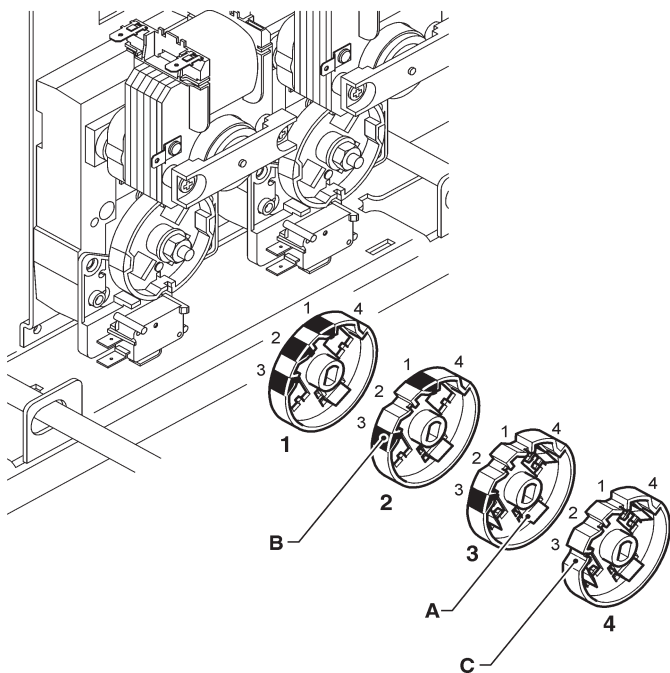


Рис. 22

- A - Съемные вставки
 B - Закрытый слот
 C - Открытый слот

- 1 - Конфигурация упора для осуществления подачи в один ряд
 2 - Конфигурация упора для осуществления подачи в два ряда
 3 - Конфигурация упора для осуществления подачи в три ряда
 4 - Конфигурация упора для подачи в четыре ряда

Антифрикционные элементы

Антифрикционные элементы изготавливаются из специальной пластмассы, обеспечивающей легкое скольжение продуктов.

Монтаж антифрикционных элементов осуществляется на козырьках **двойных столбцов** и на соответствующей прорези для руки слева при выдаче бутылок.

Данные элементы не требуются в случае одиночных столбцов или при выдаче банок.

Для каждого двойного столбца требуется четыре антифрикционных элемента. Сборка таких элементов осуществляется в соответствии с высотой бутылок и количеством рядов, как указано на рис. 24, с помощью пазов на козырьке.

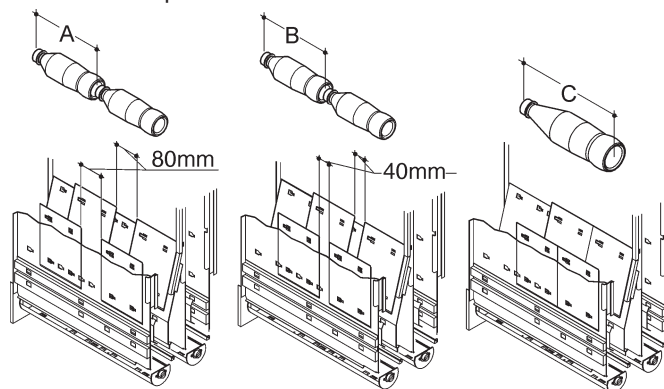


Рис. 23

- A - Высота продукта от 210 до 235 мм
 B - Высота продукта менее 209 мм
 C - Высота продукта от 246 до 285 мм

В следующей таблице приведены показатели, относящиеся к количеству рядов в столбце.

Антифрикционные элементы не должны использоваться для выдачи банок, кроме того, не требуется их использование для каждого отдельного столбца.

Продукт	ряды x столбцы	тип боковой опоры	свободных слотов упора	расположение антифрикционных элементов
Банки с объемом 0,25 мл	4	4x250	4	отсутствуют
Банки с объемом 0,33 мл	4	4x330	4	отсутствуют
Банки с объемом 0,355 мл	3	4x350	3	отсутствуют
Бутылки с высотой до 210	2	2	2	B
Бутылки с высотой 210 235	2	2	2	A
Бутылки с высотой от 235	1	2	1	C

Глубина столбца

Каждый отдельный столбец, одиночный или двойной, оснащен задней планкой, которую можно перемещать, располагая опорные пружины в правильных отверстиях (см. рис. 24).

Для перемещения задней планки столбец должен быть пустым. Нажмите на опорные пружины (см. рис. 24) для освобождения задней планки столбца и измените ее положение, чтобы сохранить выравнивание по вертикали и горизонтали.

Столбец должен быть на несколько миллиметров глубже, чем прибавка высоты продукта.

Для измерения глубины используйте кромку рамы (см. рис. 25) и заднюю планку столбца в качестве ориентира. Добавьте 18 мм к дополнительному значению высоты продукта для получения необходимого показателя.

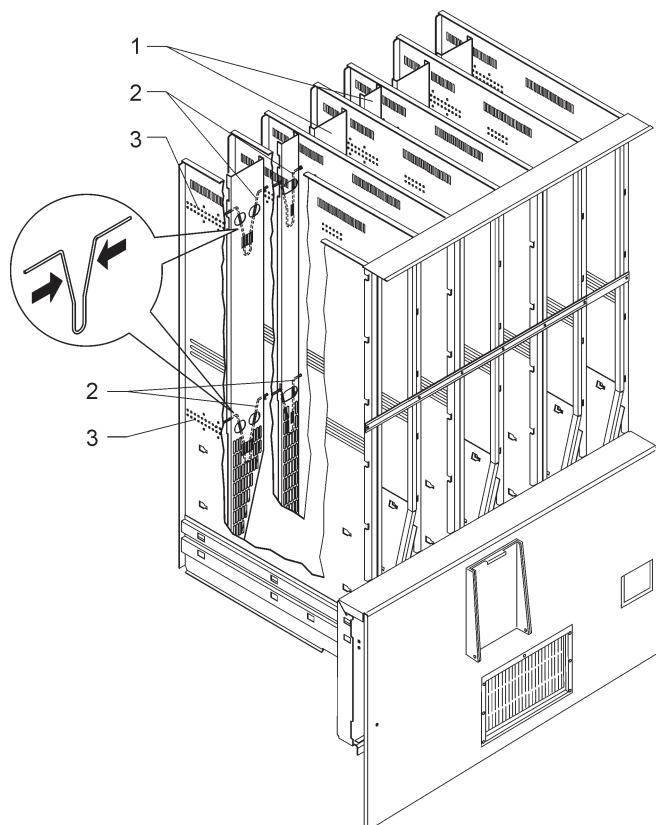


Рис. 24

- 1 - Задняя планка столбца
- 2 - Опорные пружины
- 3 - Крепежные отверстия

Например, для продажи банок с объемом 250 куб.см, которые имеют высоту 94 мм, расстояние между кромкой рамы и задней планкой столбца должно быть $(94 \text{ мм} \times 4 \text{ банки}) + 18 \text{ мм} = 394 \text{ мм}$.

После сбора задних планок столбцов, произведите загрузку столбца, соблюдая процедуру первой загрузки.

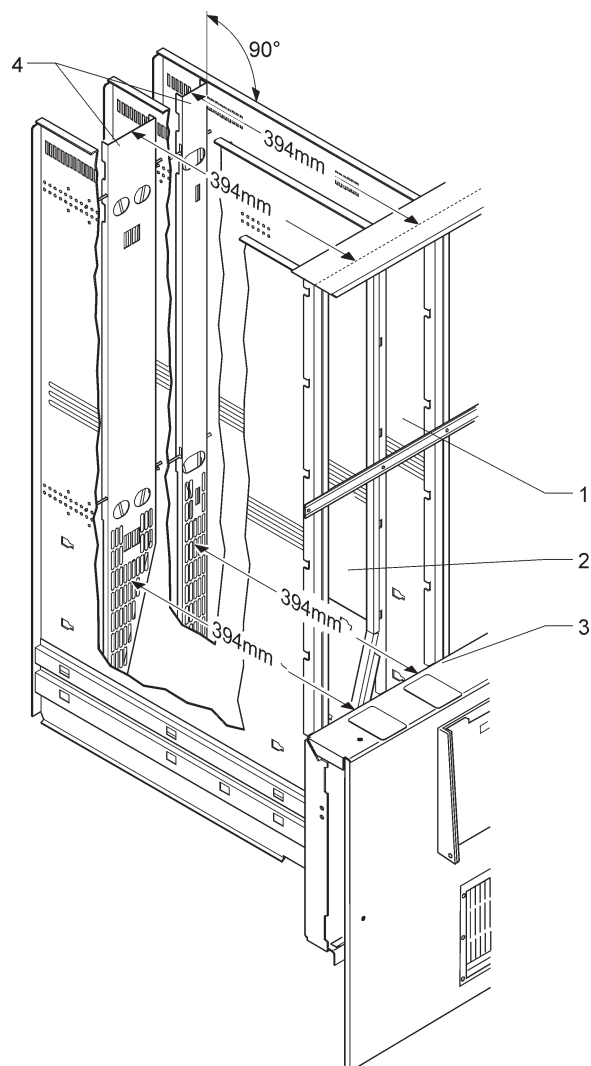


Рис. 25

- 1 - Двойной столбец
- 2 - Одиночный столбец
- 3 - Рамка
- 4 - Задняя планка столбца

Направляющие для бутылок

Направляющие для бутылок предназначены для выравнивания бутылок, имеющих конусообразное горлышко, и предотвращения их наклона вперед.

Одиночные столбцы (рис. 26)

Направляющие прикрепляются к одиночным столбцам, соединив их с пронумерованными пазами. Две направляющие размещены на необходимом расстоянии, если бутылки перемещаются вниз до ротора, сохраняя горизонтальное положение.

Двойные столбцы (рис. 27)

В случае двойных столбцов необходимо не только обеспечить соединение с пронумерованными пазами, но и найти наиболее подходящую планку и соответствующим образом отрегулировать направляющие.

Антифрикционные элементы монтируются между направляющими для бутылок.

Две направляющие размещены на правильном расстоянии, если бутылки перемещаются вниз до ротора, сохраняя горизонтальное положение.

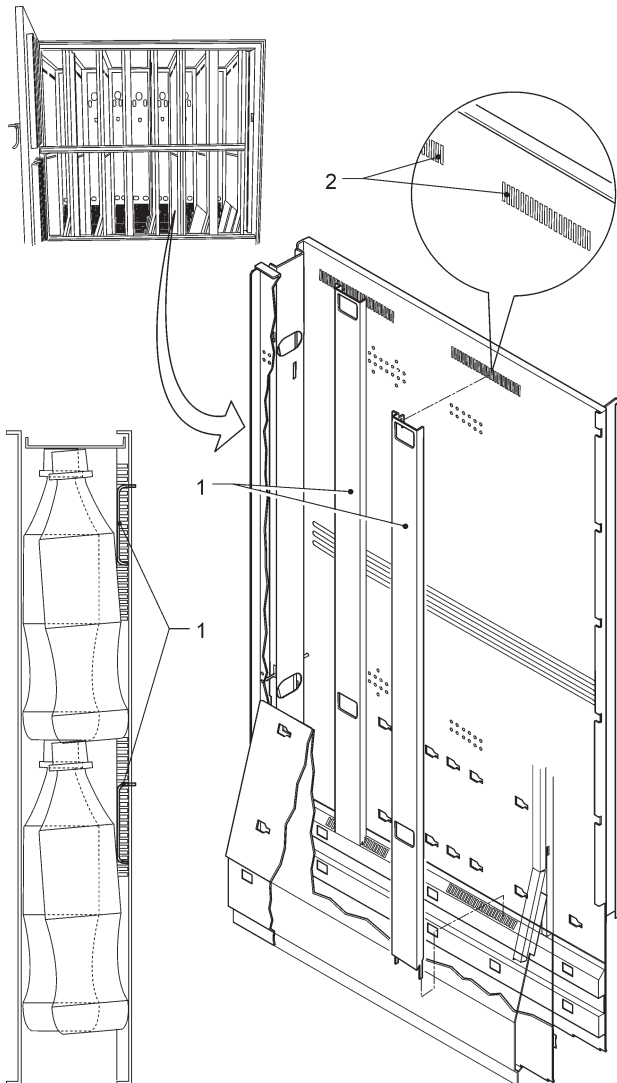


Рис. 26
1 - Направляющие для бутылок для фиксированных столбцов
2 - Пронумерованные пазы

ВАЖНО!

Настройки, созданные в результате процедур, описанных в предыдущих главах, являются ориентировочными, поскольку они зависят от геометрических особенностей и механического сопротивления бутылок.

Необходимо проверить каждый столбец, чтобы убедиться в его надлежащем функционировании. Бутылки, имеющие нестандартную форму или не очень компактные размеры, могут потребовать использования специальных вспомогательных приспособлений.

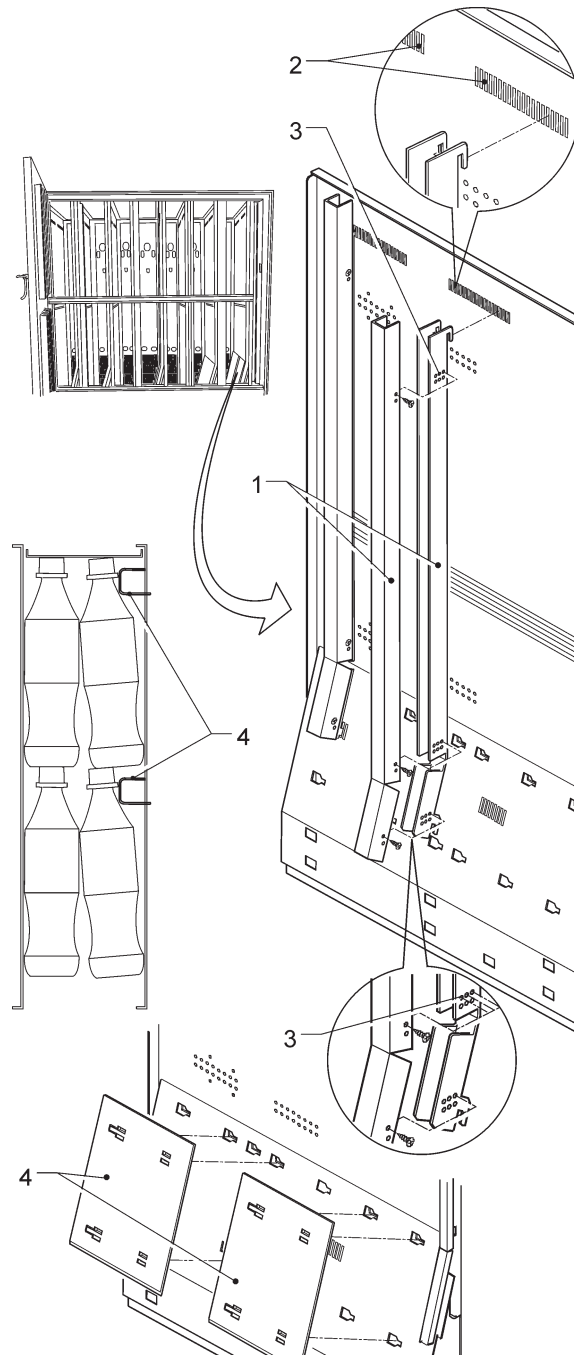


Рис. 27
1 - Расширяющиеся направляющие для бутылок
2 - Пронумерованные пазы
3 - Отверстия для регулирования планки
4 - Антифрикционные элементы

ДЕМОНТАЖ ДВЕРЦЫ

Если вам необходимо поместить аппарат в помещение, входной проем в котором меньше, чем размер устройства, вы можете временно отсоединить дверцу для уменьшения глубины аппарата до 665 мм.

Демонтаж и сборка выполняются квалифицированными специалистами, имеющими специальные знания об устройстве.

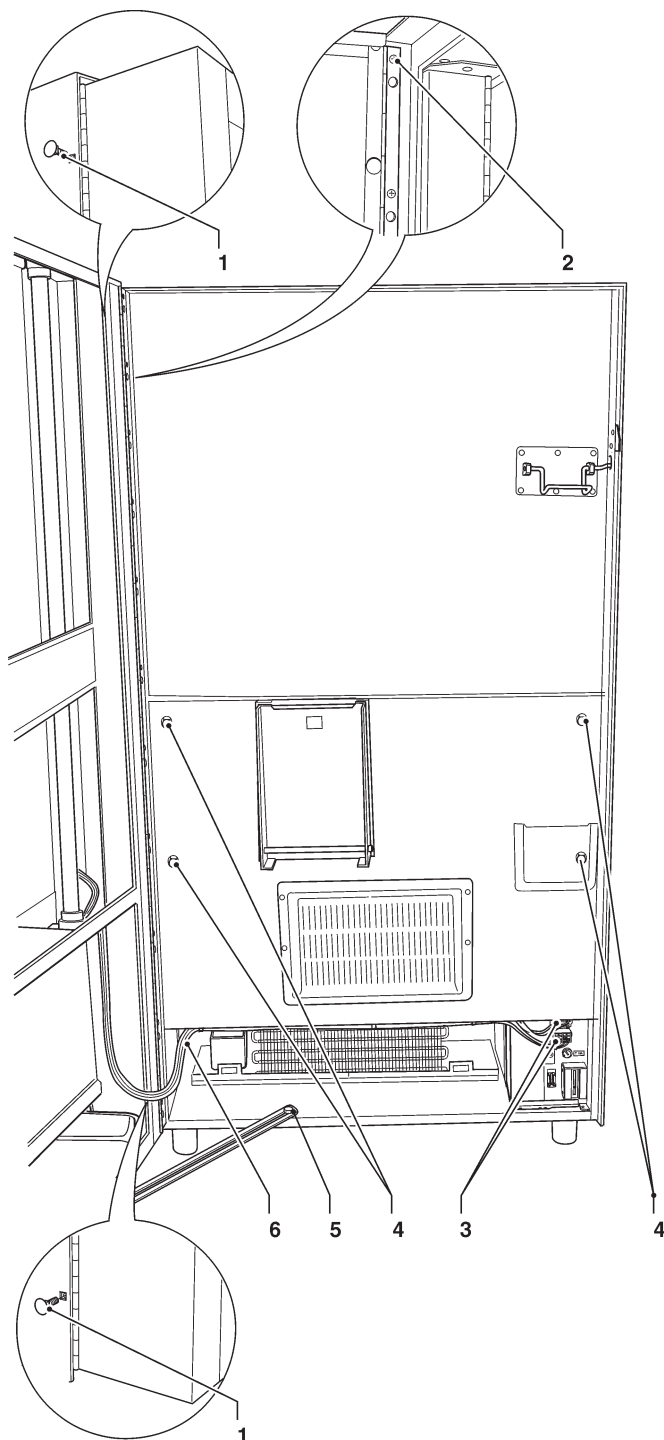


Рис. 28

- 1 - Внешние предохранительные винты
- 2 - Крепежные винты дверных петель
- 3 - Соединительные элементы электрических установок
- 4 - Пластиковые болты затвора крышки
- 5 - Упорный кронштейн механизма открытия дверцы
- 6 - Дверная проводка

Учитывая габаритные размеры двери с обеих сторон в сборе, данная операция должна осуществляться **двумя людьми**.

Для демонтажа дверцы выполните следующие процедуры:

- отсоедините соединяющие устройства от электрической панели;
- отсоедините проводку, предназначенную для крепления дверцы;
- открутите пластиковые винты, предназначенные для крепления крышки моторного отсека, и снимите крышку;
- отсоедините упорный кронштейн дверцы с одной стороны, открутив фиксирующий винт;
- полностью открутите крепежные винты шарнира, но не извлекайте штифт из дверцы в сборе;
- открутите предохранительные винты и снимите крышку.

После транспортировки аппарата в помещение соберите дверцу, выполняя перечисленные операции в обратном порядке.

ВНУТРЕННИЕ КОМПОНЕНТЫ

Испарительная установка на выступе охлаждающего отсека состоит из вентилятора, испарительной установки, пневматического конвейера и влагоудерживающей камеры под испарительной установкой.

C.P.U. (central process unit - центральный процессор) внутри отдела платежной системы предназначен для управления различными функциями раздаточного устройства.

Охлаждающее устройство размещено в нижней части корпуса.

Температура может быть установлена в пределах от 4°C до 20°C.

Охлаждающее устройство автоматически размораживается каждые 6 часов.

Время размораживания может быть непосредственно установлено с помощью программного обеспечения.

Электрическая панель в нижней части отдела платежной системы вмещает устройства управления платой на

230В~, плавкие предохранители, главный выключатель,

регуляторы для неоновых лампочек и защитный трансформатор, питающие средства взаимодействия с программным обеспечением с низким напряжением.

ПРОГРАММИРОВАНИЕ

Электронные устройства, предназначенные для управления аппаратом, предоставляют оператору возможность использовать множество функций. Программа устройства предназначена для описания всех доступных функций, в том числе тех, которые не используются в связи с конкретной конфигурацией модели (**схемы**).

Приведенные ниже средства поставляются с устройством:

- схема выбора, включающая пункты выбора, предусмотренные для конкретной модели;
- блок-схема программирования меню.

Краткое описание основных функций, необходимых для максимально эффективного управления устройством, приведено ниже в данном разделе, но их порядок отображения в меню может отличаться.

Версия программного обеспечения может быть обновлена с помощью соответствующих систем (PC, Flash, Upkey и т.п.)

Сообщения, отображающие выполняемые операции, установлены, когда мигает действие, которое требуется от пользователя.

Устройство может работать в трех различных режимах эксплуатации.

Кнопки клавиатуры могут иметь различные функции в соответствии с рабочим режимом устройства.

Нормальный режим работы

- Устройство включено (дверца закрыта) и все проверки выполняются.
- Операции, которые могут осуществляться при закрытой дверце.
- Подается выбранный продукт, отображаются сообщения для пользователя.

Меню наполнения

- Статистические данные и выполнение простых проверок в ходе циклов эксплуатации и выдачи.

Меню технического обслуживания

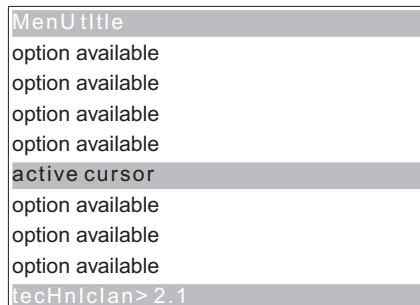
- Настройки и характеристики устройства могут быть запрограммированы на двух уровнях:
- **Базовый:** для управления параметрами пунктов выбора;
- **Специальный:** операции, которые вы можете выполнять, направлены на изменение циклов работы. Следовательно, они должны выполняться лицами, обладающими специфическими знаниями об устройстве с соблюдением правил электрической безопасности и санитарных правил.

НАВИГАЦИЯ

Взаимодействие между системой и оператором происходит посредством следующих компонентов:

Дисплей

10-строчный графический дисплей предназначен для отображения пользователю сообщений или функций меню.



При необходимости заголовок меню выделен в первой строке,



затем указаны все доступные опции.

Строка, на которой находится курсор, подсвечена.



В последней строке указано меню, в котором мы находимся, т.е. «Наполнение» (FILL) или «Техническое обслуживание» (TECH), а затем цифровая позиция функции (например, 2.1)



Клавиатура

Если устройство находится в режиме «Наполнение» или «Техническое обслуживание», клавиши кнопочной панели выбора продукта будут выполнять функции, указанные на рисунке:

Кнопки прокрутки ↑ и ↓ :

используются для перемещения к предыдущему или следующему пункту меню и для изменения значения (плюс и минус).

Кнопка ввода ↵ :

используется для перемещения из меню в подменю или для подтверждения элемента на дисплее.

Кнопка выхода ↶ :

используется для возврата из подменю в меню более высокого уровня или для отклонения элемента, который в настоящее время является активным.

Кнопка также используется для перехода от режима «Техническое обслуживание» к режиму «Наполнение» и наоборот.

Для получения доступа к меню программирования включите устройство, когда дверца устройства будет находиться в открытом состоянии, включив дверной выключатель и нажав на кнопку программирования.

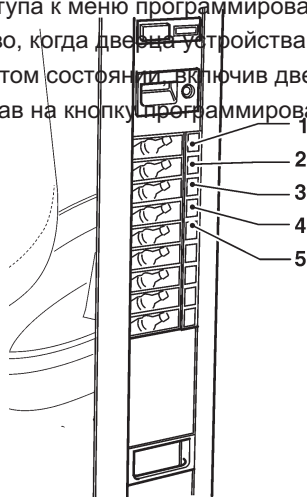


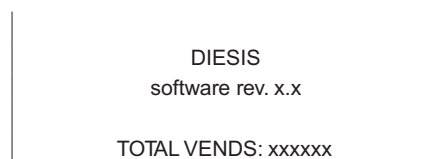
Рис. 29

- 1 - ↑ предыдущий пункт/увеличение значения
- 2 - ↓ следующий пункт/уменьшение значения
- 3 - ↵ подтвердить
- 4 - ↶ удалить
- 5 - ★ непосредственное программирование цены

ЗАПУСК УСТРОЙСТВА

После первого включения устройства и инициализации базы данных, настройте тип автомата, указав количество столбцов в устройстве.

Всякий раз, когда вы включаете устройство, на дисплее будет отображаться номер версии программного обеспечения устройства, если дверца устройства будет закрыта.

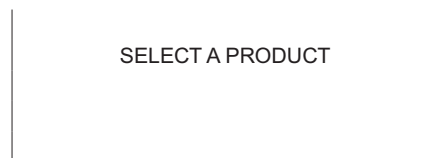


Версия программного обеспечения x.x

СОВЕРШЕНО ПРОДАЖ: xxxxxx

Вы можете запрограммировать устройство таким образом, чтобы оно несколько секунд отображало выбранное вами количество пунктов выбора.

Через несколько секунд устройство перейдет в режим нормальной работы. На дисплее отобразится сообщение о необходимости выбора продукта.



РЕЖИМЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Устройство может работать в трех различных режимах. Функции кнопок клавиатуры будут меняться в зависимости от его рабочего режима.

Возможные режимы работы приведены ниже:

ФУНКЦИИ

Нормальный режим	Прием монет
	Выдача продукции
Режим «Наполнение»	Пробные циклы выдачи
	Техническое обслуживание устройства
Режим «Техническое обслуживание»	Программирование параметров

Функции дисплея и клавиатуры варьируются в зависимости от режима работы, подробнее такие функции описаны в следующих разделах.

НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ

Устройство может работать в нормальном режиме при наличии подключения к электросети и закрытой дверце платёжного отсека (см. дверной выключатель рис. 5). Лампочка включается, и на дисплее появляется сообщение для пользователя.

SELECT A PRODUCT
Temperature= xx°C

ВЫБЕРИТЕ ПРОДУКТ
Температура = xx C

Если вы вставите несколько монет или платёжную систему, доступное количество средств будет отображено на дисплее.

SELECT A NUMBER ##

credit
0.50€

ВЫБЕРИТЕ НОМЕР ##
Сумма
0,50 евро

В конце цикла выдачи на несколько секунд на дисплее появится сообщение о необходимости забрать продукт, после чего устройство перейдет к подготовке к следующей выдаче.

SERVE YOURSELF

ЗАБЕРИТЕ ПОКУПКУ

Если система управления обнаружила ошибку и должна выявить ее причину, на дисплее появится сообщение с указанием типа неполадки.

SELECTION NOT AVAILABLE
"failure name"

ВЫБРАННЫЙ ПРОДУКТ НЕДОСТУПЕН
«название неполадки»

МЕНЮ НАПОЛНЕНИЯ

Нажмите кнопку программирования (с внутренней части дверцы устройства) для доступа к меню программирования в режиме «наполнение». На дисплее отобразятся пункты «меню наполнения». Для прокрутки меню, нажмите:

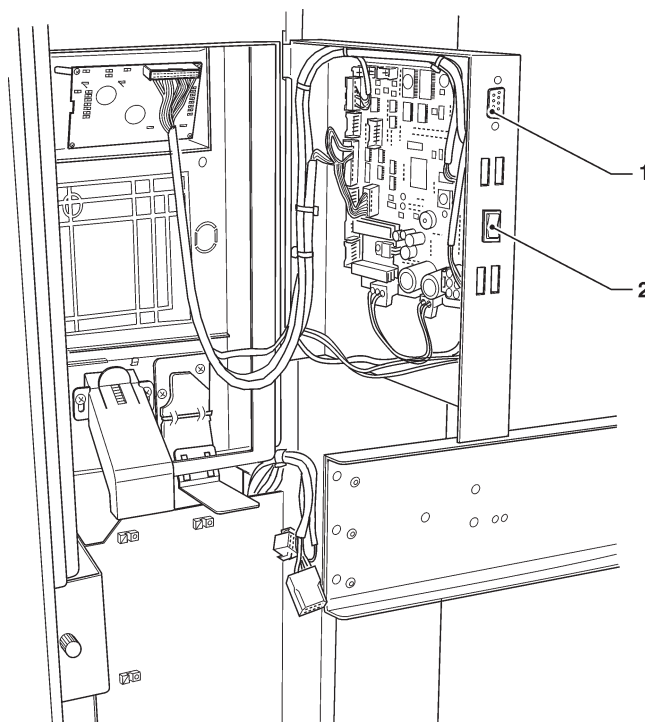


Рис. 30

1 - Последовательный соединитель Rs232

2 - Кнопка программирования

- кнопку ввода **↵** для доступа к меню.
- кнопку выхода **←** для возвращения к предыдущему меню.
- кнопки **↑** и **↓** для прокрутки пунктов меню.

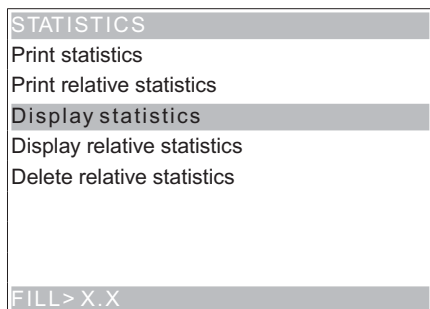
Если меню не доступно для программирования, в списке функций появится название, но вы не сможете активировать строку.

STATISTICS
SINGLE PRICES
TUBE MANAGEMENT
SPECIAL SELECTION
TEST
GSM
EVADTS

FILL> X

СТАТИСТИКА

Данные о работе устройства хранятся в общем и относительном счетчике, такие данные могут быть сброшены без потери всей информации.



Печать

Присоедините принтер последовательного действия RS232 со скоростью передачи данных 9600, 8 бит данных, без проверки четности, 1 стоп-бит с последовательным портом к кнопочной панели для того, чтобы распечатать все статистические данные, а именно:

Общие данные

- 1 - счетчик по каждому пункту выбора;
- 2 - счетчик для групп;
- 3 - счетчик неисправностей;
- 4 - данные монетоприемника;
- 5 - ошибки фотоэлемента;
- 6 - ошибки движущего механизма;
- 7 - ошибки блокировки отсека выдачи.

Относительные данные

- 1 - счетчик по каждому пункту выбора;
- 2 - счетчик для групп;
- 3 - счетчик неисправностей;
- 4 - данные монетоприемника;
- 5 - ошибки фотоэлемента;
- 6 - ошибки движущего механизма;
- 7 - ошибки блокировки отсека выдачи.

Также будут напечатаны данные, относящиеся к устройству, а именно:

- дата/время печати;
- название устройства;
- версия программного обеспечения;
- код оператора;
- код устройства;
- дата установки.

Для того, чтобы напечатать данные, выполните следующие действия:

- в меню печати нажмите клавишу ввода , после чего на дисплее появится сообщение «Подтвердить?»;
- подключите принтер до подтверждения;
- нажмите клавишу ввода , чтобы начать печать.

Дисплей

Нажмите на клавишу ввода , чтобы начать последовательный вывод на экран данных, описанных в разделе печати статистики.

Сброс относительной статистики

Статистические данные относительных счетчиков могут быть сброшены в целом (все типы данных) или выборочно, т.е. данные по:

- пунктам выбора;
- ошибкам;
- данным монетоприемника;
- ошибкам фотоэлемента;
- ошибкам движущего механизма;
- ошибкам блокировки отсека выдачи.

Для сброса статистики выполните следующие действия:

- в меню функций нажмите клавишу ввода , после чего на дисплее начнет мигать запрос «Подтвердить?».
- нажмите клавишу ввода  для сброса статистики; на несколько секунд на дисплее появится сообщение «Выполнение», после чего статистические данные будут сброшены.

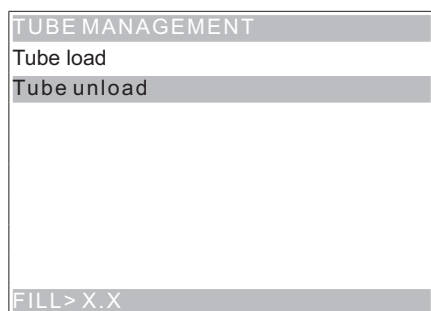
ОТДЕЛЬНАЯ ЦЕНА

Используйте данную функцию для изменения цены продажи для каждого пункта выбора и для рекламного периода, который вы можете активировать.

Нажмите кнопку  для получения прямого доступа к комбинации пункт выбора – стоимость для временного диапазона 0, если вы активировали данную функцию в меню «Программирование».

УПРАВЛЕНИЕ ТРУБКАМИ ДЛЯ СДАЧИ

С помощью данного пункта меню вы можете вручную загрузить или очистить трубки для сдачи монетоприемника.



ЗАГРУЗКА ТРУБОК

Если вы подтвердите опцию, то на дисплее появится сообщение «Сумма: -----». Это величина суммы, которая находится в трубках для сдачи. Если вы вставите монету в селектор, сумма на дисплее, соответствующая количеству денежных средств для сдачи в трубках, увеличится.

РАЗГРУЗКА ТРУБОК

Если вы подтвердите данную опцию, вы сможете выбрать трубку, над которой вы хотите произвести операции. Если вы нажмете клавишу ввода **↵**, монета будет вытолкнута активной трубкой.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПУНКТЫ ВЫБОРА

Возвращение виртуальной стоимости

Используйте данную опцию, если вы не хотите обналечивать стоимость второго выбранного продукта, если второй цикл выдачи виртуального выбора будет неудачным (только при использовании платежной системы MDB или валидаторов). В случае использования иных платежных систем, вы можете решить, следует ли возвращать всю сумму или нет.

Внимание!

В случае отказа движущих механизмов, соответствующих таким пунктам выбора, проведите процедуру меню «Движущие механизмы/Пункты выбора» для настройки устройства.

ТЕСТИРОВАНИЕ

Пункты выбора

Используйте данную опцию для имитации нормального режима раздачи продукции, не вставляя необходимой денежной суммы, для проверки операции вращения спирали при нажатии кнопки выбранного продукта.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ ПОСРЕДСТВОМ GSM

Контрольное программное обеспечение может отправить сигнал «продукт заканчивается» посредством GSM модема, когда специально установленное (запрограммированное) количество единиц данного продукта будет продано.

Используйте данную функцию для сброса счетчиков, предназначенных для управления предварительным оповещением.

ПЕРЕДАЧА EVADTS

Если вы активируете данную функцию, аппарат начнет поиск соединения с устройством для получения статистики EVADTS.

МЕНЮ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Ниже приведено краткое описание основных функций программного обеспечения, используемых для управления операциями устройства. Они сгруппированы по логике использования, их порядок может не соответствовать порядку их отображения в меню. Версия программного обеспечения может быть обновлена с помощью соответствующих систем (PC, Flash, Urkey и т.п.). Для получения дополнительной информации обратитесь к таблице дозировки, которая поставляется вместе с устройством. Рекомендуем проверить версию программного обеспечения устройства. Нажмите кнопку **←** в режиме «наполнение», чтобы установить устройство в режим «меню технического обслуживания».

Примечания:

Нажмите кнопку **←** в меню для технического обслуживания, чтобы вернуться к режиму наполнения устройства. На дисплее отобразится первый пункт меню «Техническое обслуживание» с перечнем доступных операций. В последней строке указан тип меню и номер, по которому оператор может узнать уровень, на котором он находится. Нажмите кнопку ввода **↵** для доступа к меню. Нажмите кнопку выхода **←** для возвращения к предыдущему меню. Нажмите кнопки **↑** и **↓** для прокрутки пунктов меню.

PAYMENT SYSTEMS
PRICES
DOSES
MACHINE CONFIGURATION
TEST
STATISTICS
COMMUNICATION
FAIL URES
TECH> X

ПЛАТЕЖНЫЕ СИСТЕМЫ

Вы можете решить, какие протоколы необходимо активировать для доступных платежных систем и управления соответствующими функциями.

PAYMENT SYSTEMS
Type of coin mechanism
Validator
TECH> X

Протоколы обмена данными для доступных платежных систем перечислены ниже:

- Validator;
- Executive;
- BDV;
- MDB.

Используйте кнопки прокрутки **↑** и **↓** для прокрутки доступных протоколов. После выбора платежной системы вы можете установить ее параметры. Некоторые параметры, общие для нескольких платежных систем, сохраняют установки при смене типа системы. При необходимости они могут быть изменены в меню различных платежных систем.

Validator

Моментальная выдача сдачи

Сумма, необходимая в соответствии с выбранным пунктом, как правило, обналичивается после подачи устройством сигнала «Выбор принят».

Если вы активируете данную функцию, которая по умолчанию отключена, сигнал обналичивания посылается в начале цикла выдачи.

Установка данного параметра является обязательной.

Соотношение строка/значение

Когда дисплей установлен на функцию «LINE-VALUE ASSOC.» («Соотношение строка/значение») (строка программирования) в меню «программирование», вы можете изменить значение 6 строк монеты валидатора, от A до F.

Десятичная запятая

Нажмите клавишу ввода  для отображения положения десятичной запятой, т.е.

0 десятичная запятая отсутствует;

1 XXX,X (один десятичный знак после запятой);

2 XX,XX (два десятичных знака после запятой);

3 X,XXX (три десятичных знака после запятой).

Если вы нажмете на клавишу ввода , выбранные значения начнут мигать, что свидетельствует о возможности их изменения.

Переплата

Вы можете настроить аппарат на обналичивание излишней суммы или предоставление такой суммы в распоряжение пользователя.

Executive

Версия

Вы должны выбрать одну из следующих платежных систем для системы Executive:

- Стандартная система
- Удержание стоимости
- UKEY (Удержание стоимости отображение стоимости)
- SIDA

Моментальная выдача сдачи

Сумма, необходимая в соответствии с выбранным пунктом, как правило, обналичивается после подачи устройством сигнала «Выбор принят».

Если вы активируете данную функцию, которая по умолчанию отключена, сигнал обналичивания посылается в начале цикла выдачи.

Установка данного параметра является обязательной.

BDV

Меню протокола BDV позволит пользователю установить следующие функции.

Моментальная выдача сдачи

Сумма, необходимая в соответствии с выбранным пунктом, как правило, обналичивается после подачи устройством сигнала «Выбор принят».

Если вы активируете данную функцию, которая по умолчанию отключена, сигнал обналичивания посылается в начале цикла выдачи.

Установка данного параметра является обязательной.

Тип продажи

Используется для установки режима работы на многократную или одиночную выдачу. В случае многократной выдачи в конце успешной продажи продукта не осуществляется выдача сдачи, но излишек суммы остается доступным для последующей выдачи. Если вы нажмете кнопку возврата монет, остаток суммы будет возвращен, если его значение меньше, чем максимальное значение выдачи сдачи.

Отказ в выдаче сдачи

Используется для активации/деактивации функции возврата суммы (временное блокирование средств) в случае если выдача не была осуществлена.

Если данная функция отключена, устройство будет возвращать монеты, даже в том случае, если первая выдача не была осуществлена.

Если выдача не была осуществлена по какой-либо причине, сдача будет выдана по запросу.

Максимальная сумма

Данная функция используется для определения максимально допустимой суммы опущенных монет.

Максимальная сдача

Вы можете установить ограничение на общую сумму сдачи, которая может быть выдана монетоприемником после нажатия кнопки выдачи сдачи или после одного цикла выдачи.

Сумма, превышающая сумму, запрограммированную с помощью данной функции, будет обналичена.

Прием монет

Используется для определения монет, которые будут приниматься; выбор происходит из числа монет, которые могут быть опознаны валидатором.

Для установки соответствия монета/значение ознакомьтесь с этикеткой, на которой продемонстрировано положение монет на монетоприемнике.

Запрет на прием монет

Используется для установки запрета на прием монет в случае «точной суммы».

Для установки соответствия монета/значение ознакомьтесь с этикеткой, на которой продемонстрировано положение монет на монетоприемнике.

Значение «точной суммы»

Используется для определения комбинации пустых трубок для установки режима «точная сумма» на монетоприемнике.

Все возможные комбинации пустых трубок перечислены ниже.

Из соображений простоты, комбинация описана со ссылкой на трубки А, В и С, где трубка А будет принимать монеты наименьшей стоимости, а трубка С - наибольшей стоимости.

- 0 = А или (В и С)
- 1 = А и Б и В
- 2 = только А и В
- 3 = А и (В или С)
- 4 = только А
- 5 = только А или В (по умолчанию)
- 6 = А или В или С
- 7 = только А или В
- 8 = только А или С
- 9 = только В и С
- 10 = только В
- 11 = только В или С
- 12 = только С

Кнопки выдачи

Функция используется для включения или отключения кнопок, расположенных на монетоприемнике, для загрузки монет в трубки для выдачи сдачи.

С.Р.С. периферийное устройство

Устройство информирует монетоприемник об установке или извлечении некоторых периферийных устройств из последовательного соединения (периферийные устройства типа С.Р.С - встроенный блок управления всегда находится во включенном положении).

Минимальный уровень трубок

Используется, чтобы заранее предупредить пользователя, отображая сообщение «Внесите точную сумму», добавив количество монет между 0 и 15 к количеству монет, которые были запрограммированы, чтобы установить режим полных трубок для сдачи.

Свободная продажа VMC

В большинстве платежных систем с протоколом BDV предусмотрено управление функцией свободной продажи. Тем не менее, существуют некоторые платежные системы, не имеющие такой функции.

В этом случае необходимо активировать возможность свободной продажи VMC (управление торговым автоматом, функция отключена по умолчанию) и установить цену пункта выбора, равной нулю, в случае, если некоторые продукты выдаются на бесплатной основе.

MDB

Меню протокола MDB позволит пользователю определить следующие функции.

Моментальная выдача сдачи

Сумма, необходимая в соответствии с выбранным пунктом, как правило, обналичивается после подачи устройством сигнала «Выбор принят».

Если вы активируете данную функцию, которая по умолчанию отключена, сигнал обналичивания посылается в начале цикла выдачи.

Установка данного параметра является обязательной.

Десятичная запятая

Нажмите клавишу ввода  для отображения позиции десятичной запятой, т.е.

- 0 десятичная запятая отсутствует;
- 1 XXX,X (один десятичный знак после запятой);
- 2 XX,XX (два десятичных знака после запятой);
- 3 X,XXX (три десятичных знака после запятой).

Если вы нажмете на клавишу ввода , выбранные значения начнут мигать, что свидетельствует о возможности их изменения.

Установка данного параметра является обязательной.

Тип цикла выдачи

Используется для установки режима работы многократной или одиночной выдачи. В случае многократной выдачи сдача не будет выдаваться автоматически в конце успешной продажи, но остаток суммы будет доступен для последующей выдачи. При нажатии на кнопку возврата монет (если функция включена), оставшаяся сумма будет возвращена с учетом максимальной величины сдачи.

Обязательство совершения покупки

Чтобы включить/отключить работу кнопки возврата монет до выдачи продукта.

- ВКЛ: сдача выдается после выбора продукта;
- ВЫКЛ: сдача выдается только после нажатия кнопки возврата монет (устройство работает как разменный автомат)

Максимальная сумма

Данная функция используется для определения максимально допустимой суммы опущенных монет.

Максимальная сдача

Вы можете установить ограничение на общую сумму сдачи, которая может быть выдана монетоприемником после нажатия кнопки выдачи сдачи или после одного цикла выдачи.

Сумма, превышающая сумму, запрограммированную с помощью данной функции, будет обналичена.

Прием монет

Используется для определения монет, которые будут приниматься после наполнения трубок для сдачи; выбор осуществляется из числа монет, которые могут быть опознаны валидатором.
Для установки соответствия монета/значение ознакомьтесь с конфигурацией механизма приема монет.

Возврат монет

Используется для определения монет, которые будут использованы для выдачи сдачи; выбор осуществляется из числа монет, которые находятся в трубках. Данный параметр активен только с механизмами приема монет, которые не осуществляют управление выбором трубок в автоматическом режиме (автоматическая выдача сдачи).
Для установки соответствия монета/значение ознакомьтесь с конфигурацией механизма приема монет.

Прием банкнот

Используется для определения банкнот, которые будут приниматься из числа тех, которые могут быть опознаны считывающим устройством.
Для установки соответствия банкнота/значение ознакомьтесь с конфигурацией считывающего устройства.

Принятие монет ниже установленного значения

Используется для определения монет, которые будут приняты, когда устройство находится в режиме «точная сумма»; выбор осуществляется из числа монет, которые могут быть опознаны валидатором.
Для установки соответствия монета/значение ознакомьтесь с конфигурацией механизма приема монет.

Принятие банкнот ниже установленного значения

Используется для определения банкнот, которые будут приняты, когда устройство находится в режиме «точная сумма»; выбор осуществляется из числа банкнот, которые могут быть опознаны считывающим устройством.
Для установки соответствия банкнота/значение ознакомьтесь с конфигурацией считывающего устройства.

Конфиденциальность при безналичном расчете

Чтобы защитить конфиденциальную информацию пользователей, данная функция отображает строку «-----» вместо суммы в системе безналичного расчета.

Переплата

Вы можете настроить аппарат на обналичивание излишней суммы или предоставление такой суммы в распоряжение пользователя.

Продажа за наличный расчет

Используется для предоставления подтверждения осуществления наличных операций посредством системы безналичной оплаты.
Ниже приведены доступные значения:
- **0** стандартная операция: наличные операции отражаются как таковые;
- **1** вынужденное осуществление безналичной операции 1: кассовые операции отражаются как операции, совершенные первой безналичной системой;
- **2** вынужденное осуществление безналичной операции 2: кассовые операции отражаются как операции, совершенные второй безналичной системой.

Параллельное устройство

Функция используется для активации использования валидатора или параллельного устройства считывания купюр для перезагрузки ключей.

Точная формула сдачи

Необходимо выбрать из 15 различных алгоритмов для выдачи устройством сдачи в конце выдачи проданного продукта. Каждый алгоритм проверяет ряд требований, таких как сумма монет в трубках или (пустое или полное) состояние трубок монетоприемника для выдачи сдачи. Если одно из таких требований не выполнено, устройство не может осуществить выдачу сдачи. В данном случае на дисплее появится сообщение «Сдача отсутствует».

Максимальная сумма зачисления при безналичном расчете

Функция используется для настройки максимальной суммы, которая может быть зачислена с безналичного ключа/карты, для ее принятия системой. Если ключ имеет более высокое значение, он будет отклонен.
Установленное значение должно быть выше или равно значению, установленному для функции «Превышение максимальной суммы».
В случае изменения значения и если такое значение меньше установленного лимита, будет автоматически установлено то же значение, что и для функции «Превышение максимальной суммы».

Максимальное пополнение при безналичной оплате

Используется для установки максимальной суммы, которую можно внести на ключ или карточную систему.

Минимальный уровень трубок

Используется для установки количества монет между 0 и 15 для активации режима наполнения трубок для сдачи и предупреждения пользователей о необходимости внесения точной суммы.

Функция считывания банкнот (переоценка банкнот)

Используется, чтобы позволить устройству, считывающему банкноты, внести сумму в систему безналичных платежей (ключ или карта).

Принятие неопределенной суммы

Данная функция предназначена для принятия или непринятия систем безналичного расчета (ключ или карта) в том случае, если сумма на безналичной системе не может быть определена.

Группы пользователей

Функция предназначена для установления соответствия между прайс-листом (список 1, список 2 и список 3) и группами пользователей (от 1 до 5).

По умолчанию все группы пользователей соответствуют списку 1.

ЦЕНЫ

С помощью данного меню можно установить отдельные (для каждого пункта выбора) или общие цены (одна цена для всех продуктов) и определить временные диапазоны рекламной акции.

Устройство может установить до 4 различных цен для каждого пункта выбора, которые будут действовать в соответствии с установленным вами временным диапазоном (стандартный или рекламный) и/или с используемой платежной системой.

PRICES	
INDIVIDU	AL PRICE
GLOBAL PRICE	
PROMOTIONAL	TIME B AND
TECH> X.X	

Цены сгруппированы в четыре списка, и они могут быть запрограммированы (от 0 до 65 535) для каждого из 4 списков в общем режиме (одна цена для всех продуктов) и для каждого отдельного пункта выбора.

Цена одного пункта выбора может быть изменена непосредственно с помощью клавиатуры.

Если вы продаете большинство продуктов по одной цене, будет целесообразно установить цену в общем режиме и изменить цену пунктов, имеющих отличную от общей цену продажи.

BDV, EXECUTIVE, VALIDATORS

Данные системы позволяют управлять не только стандартным прайс-листом, но и рекламным прайс-листом в случае установки временного диапазона посредством соответствующей функции. Выбранный продукт будет продан по рекламной цене в запрограммированные вами промежутки времени.

MDB

Данные системы направлены на установление одновременного использования 4 прайс-листов или двух альтернативных диапазонов в зависимости от установленного временного диапазона. Если вы не используете временной диапазон, вы можете управлять не только стандартным прайс-листом, но и тремя остальными прайс-листами в соответствии с типом применяемой безналичной системой (клавиша 1-3). В случае использования вами временного диапазона, выбранные продукты будут продаваться для безналичной системы по цене, отличной от стандартной цены. В рамках установленных вами временных интервалов продукты будут отпускаться по двум различным рекламным ценам по стандартному списку и для безналичной системы.

Рекламный временной диапазон

Можно установить 4 временных диапазона для продажи по разным ценам.

Диапазоны могут быть установлены по часам (от 00 до 23) и по минутам (от 00 до 59).

Установленное время отслеживается внутренними часами.

КОНФИГУРАЦИЯ

Эта группа функций предназначена для проверки всех параметров по отношению к работе машины.

CONFIGURATION FROM	
DATE TIME SET	
COOL UNIT	
DB MANAGEMENT	
DISPLA Y	
MENU MANAGEMENT	
SELECTIONS	
ENERGY SAVING	
OUT -OF-SERVICE NEON	
TECH> X.X	

Установка даты и времени

Функция используется для настройки текущей даты и времени. Значение используется для регулирования временного диапазона и управления статистикой.

Охлаждающее устройство

Данная группа функций предназначена для:

- активации работы охлаждающего устройства;
- установки температуры охлаждающего отсека;
- отображения диапазонов размораживания отсека.

УПРАВЛЕНИЕ DB

Данная группа функций предназначена для управления основными данными о работе устройства.

ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ

Данная функция должна использоваться в случае ошибок данных оперативной памяти замены программного обеспечения.

Все статистические данные сбрасываются за исключением общего электронного счетчика.

Когда дисплей установлен в функцию «Инициализация», вы можете

- провести инициализацию устройства, восстановив все данные по умолчанию.
- провести инициализацию устройства, используя данные, сохраненные во время предыдущей настройки;
- сохранить данные, измененные на устройстве во внешней памяти

Нажмите клавишу ввода **↵** для отображения запроса «Подтвердить?».

Если вы нажмете клавишу ввода **↵** еще раз, вам будет предложено ввести некоторые параметры, а именно:

- страна: подразумевается как тип конфигурации, доступные «страны» варьируются в зависимости от модели.
- язык: язык, используемый для отображения сообщений.

Сохранение измененных параметров DB

Используется, чтобы сохранить текущую конфигурацию устройства. Данной функцией следует воспользоваться при изменении заводских настроек (например, параметры пунктов выбора).

Восстановление измененных параметров DB

Используется для восстановления конфигурации устройства, которую вы настроили и сохранили ранее с помощью функции «Сохранение измененных параметров DB».

Для восстановления заводских настроек, выполните инициализацию устройства.

Дисплей

Данная группа функций контролирует все параметры дисплея.

ЯЗЫК

Используйте данную функцию для выбора языка, который вы хотите использовать для отображения сообщений; выбор осуществляется из числа языков, доступных в программном обеспечении.

ВТОРОЙ ЯЗЫК

Используется для выбора второго языка для отображения сообщений в режиме нормальной работы.

НАСТРОЙКА РЕКЛАМНОГО СООБЩЕНИЯ

Сообщение, состоящее из 4 строк, может быть составлено с помощью клавиш **↑** и **↓** для прокрутки всех доступных символов.

Если нажать клавишу ввода **↵**, первый символ, который вы можете изменить, начнет мигать.

Нажмите клавишу **←**, чтобы сохранить сообщение.

НАСТРОЙКА РЕКЛАМНОГО ИЗОБРАЖЕНИЯ

Чтобы включить/отключить рекламное изображение на экране в нормальном режиме работы:

- ВКЛ: сообщение «Выберите продукт» и рекламное изображение чередуются каждые 3 секунды в нормальном режиме работы;
- ВЫКЛ: в нормальном режиме работы отображается только сообщение «Выберите продукт».

РЕГУЛИРОВАНИЕ КОНТРАСТА LCD-ДИСПЛЕЯ

Используйте данную функцию для регулирования контрастности дисплея от мин. 5% до макс. 99% (по умолчанию).

УПРАВЛЕНИЕ МЕНЮ

ПАРОЛЬ

5-значный цифровой код, который вы должны ввести для отображения всех «специальных» функций.
Для ввода пароля нажмите клавиши прокрутки ↑ и ↓.
По умолчанию значение данного кода - 00000.

АКТИВАЦИЯ СОКРАЩЕННОГО/ПОЛНОГО МЕНЮ

Используется для активации запроса на функцию пароля для отображения всех «специальных» функций меню технического обслуживания после входа в режим программирования. По умолчанию запрос пароля отключен.

ПУНКТЫ ВЫБОРА

Из этой группы можно настроить параметры выбора:

Параметры движущего механизма

Вы можете настроить параметры, необходимые для эксплуатации движущих механизмов столбцов:

- время ожидания движущего механизма (по умолчанию 30 с);
- отложенный запуск движущего механизма (по умолчанию 0 мс), если установить значение, отличное от 0, при запуске движущего механизма выполняется проверка: если через период времени, равный установленному значению, выявляется активация соответствующего упора, то устанавливается ошибка движущего механизма (подозревается возникновение затора механизма).
- отложенная остановка движущего механизма (по умолчанию 0 мс), если установить значение, отличное от 0, оно будет соответствовать значению остановки движущего механизма после достижения упора выдачи.

ВОЗВРАЩЕНИЕ ВИРТУАЛЬНОЙ ЦЕНЫ

Используйте данную функцию, если вы не хотите, чтобы устройство обналичивало стоимость второго выбора, если второй цикл выдачи виртуального выбора не завершился успехом (только при использовании платежных систем или валидаторов MDB). Для иных платежных систем можно выбрать, следует ли устройству возвращать всю сумму.

РОТАЦИЯ ПУНКТОВ ВЫБОРА

Используйте данную функцию для создания 3-х групп из нескольких столбцов, которые активируются посредством ротации в целях увеличения автономности одного продукта и создания универсальной формы выдачи. Столбцы, сгруппированные в один пункт выбора, должны быть расположены рядом.
Все позиции выбора, принадлежащие к такой же группе, должны иметь одинаковую цену.

КОД ПРОДУКТА

Используйте данную функцию, чтобы назначить каждой отдельной спирали 4-значный идентификационный код для обработки статистических данных.

ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

Данная функция по умолчанию отключена. Используйте ее, чтобы прекратить продажу в установленные временные интервалы.

Для каждого дня недели могут быть установлены 2 временных диапазона для перерыва в работе.

Дни недели обозначаются порядковым номером (1 = понедельник, 2 = вторник, ...)

Например, если вы хотите установить временные диапазоны «энергосбережения», в соответствии с которыми продукты будут продаваться с 7.00 до 22.00 вечера в рабочие дни и запретить продажу по субботам и воскресеньям, установите временные диапазоны в соответствии с таблицей.

День		1	2	3	4	5	6	7
Диапазон 1	начало	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00	00.00
	окончание	07.00	07.00	07.00	07.00	07.00	23.59	23.59
Диапазон 2	начало	22.00	22.00	22.00	22.00	22.00	00.00	00.00
	окончание	23.59	23.59	23.59	23.59	23.59	00.00	00.00

Когда наступает время, указанное во временном диапазоне «энергосбережения», лампочки остаются включенными, а на дисплее отображено сообщение «Устройство не работает».

НЕОНОВАЯ ПОДСВЕТКА ПРИ НЕРАБОЧЕМ РЕЖИМЕ УСТРОЙСТВА

Вы можете определить, следует ли включить или выключить освещение эстетических панелей, когда устройство находится в нерабочем режиме или в периоды «энергосбережения».

Ведущий/Ведомый

Система управления аппарата может быть оборудована банковским соединением с другими торговыми автоматами с помощью специальных комплектов. Такая функция позволит оператору использовать одну платежную систему для нескольких аппаратов. В случае установки устройство может иметь конфигурацию «ведущий», то есть оно будет контролировать работу второго устройства, или конфигурацию «ведомый», то есть второе устройство будет контролировать его работу. Даже в том случае, если у вас будет возможность использовать аппарат в качестве ведущего или ведомого, рекомендуется использовать сэндвич-аппарат в качестве ведущего, что позволит использовать центральную клавиатуру и облегчить открытие дверец. Функция ведущего/ведомого прибора выключена по умолчанию.
Чтобы ее включить, определите ведущий и ведомый аппарат в программном обеспечении главного аппарата и в программном обеспечении подчиненного аппарата. Используйте данную функцию, чтобы создать банк устройств, если данная возможность доступна.

Предусмотрены следующие действия:

- настройка банка;
- установка комбинированного выбора. Является результатом комбинации холодного продукта (продаваемого тем же устройством) и горячего продукта (продаваемого устройством диапазона H&C (в случае необходимости, встраивается в банк);
- настройка параметра «Удержание цены подчиненного прибора»;
- установка NewZeta (NewZeta или NewZeta2) в случае банка с двумя раздаточными автоматами Diesis одного типа;
- передача сообщения «Сброс подчиненного прибора» возможна в случае банка с подчиненным раздаточным устройством;
- запуск режима «мониторинг» в случае банка с подчиненным раздаточным устройством.

Если исполнительная платежная система устанавливается в режим «удержание цен» на главном приборе, информация должна быть также установлена на программном обеспечении подчиненного аппарата. Платежная система подчиненного аппарата всегда должна иметь статус «валидатора».

В случае отключения электроэнергии обе машины будут отображать сообщение «Отсутствие связи».

Серийный номер устройства

После отображения функции «Код устройства» вы можете изменить 8-значный цифровой код, идентифицирующий устройство (0 по умолчанию).

Код оператора

После отображения функции «Код администратора» вы можете изменить 6-значный цифровой код, идентифицирующий группы устройств (0 по умолчанию).

Код расположения

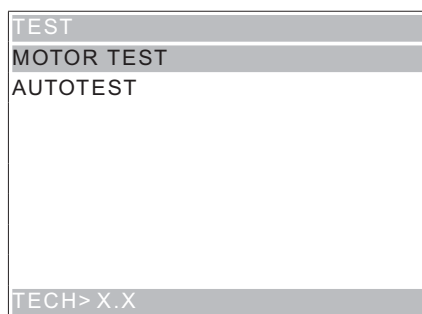
Используйте данную функцию, чтобы ввести код, указывающий место установки аппарата.

Дата установки

Используйте данную функцию для сохранения даты установки аппарата.

ТЕСТИРОВАНИЕ

Эта группа функций предназначена для тестирования некоторых средств взаимодействия и устройств аппарата.



Тестирование движущего механизма

Функция предназначена для поочередного запуска всех движущих механизмов пунктов выбора продуктов и отображения интересующего пункта.

Автоматическое тестирование

Функция реализуется в программном обеспечении в целях полуавтоматической проверки правильности работы приборов аппарата.

Некоторые тесты выполняются автоматически, а некоторые требуют осуществления операций над соответствующим компонентом в ручном режиме. Нажмите кнопку  , чтобы проверить следующий прибор. Тестируемые приборы приведены ниже:

- **Клавиатура:** нажмите на требуемую клавишу; если она работает надлежащим образом, вам будет предложено нажать на следующую клавишу.

- **Температура:** для отображения значений температуры, измеренной датчиком.

В случае отключения электроэнергии на дисплее появится значение -11,0. В случае короткого замыкания - 41,0.

- **Звуковой сигнал:** производится серия звуков.

- **Компрессор:** нажмите клавишу  и  для активации и деактивации компрессора.

- **Позиции выбора:** необходимо поочередно активировать все позиции.

- **Механизмы приема монет:** проверка наличия надлежащей связи с монетоприемником и строк валидатора, которые настроены как активные.

- **Неоновая подсветка:** проверка работ лампочек эстетических панелей

СТАТИСТИКА

Рабочие данные устройства хранятся общим и относительным счетчиками, которые могут быть сброшены без потери общих данных.

STATISTICS
ELECTRONIC COUNTER
EVADTS
DISPLA Y STATISTICS
DELETE STATISTICS
DISPLA Y RELATIVE STAT
DELETE RELATIVE STAT
PRINT STATISTICS
PRINT RELATIVE STAT
TECH> X.X

Электронный счетчик

Отображение электронного счетчика

Электронный счетчик предназначен для хранения информации обо всех циклах выдачи, которые были произведены с момента ее последнего совокупного сброса.

Сброс электронного счетчика

Вы можете сбросить данные электронного счетчика.

Отображение электронного счетчика при запуске

Функция используется для отображения или отключения отображения общего количества циклов выдачи, которые были проведены с момента последнего сброса, при включении вами питания аппарата.

EVA-DTS

Два кода используется для идентификации аппарата и подтверждения терминала передачи данных в соответствии с протоколом обмена данными EVADTS (European Vending Association Data Transfer System - Система передачи данных Европейской Торговой Ассоциации):

Протокол обмена данными

Используйте данную функцию для использования протокола обмена данными для обмена данными устройства, предназначенного для получения данных. Ниже перечислены доступные протоколы обмена данными.

DDCMP

могут быть настроены следующие параметры:

- **пароль:** 4-значный алфавитно-цифровой код (0-9; A-F), который должен соответствовать коду терминала передачи данных для целей идентификации. Установка по умолчанию - 0000.

- **код безопасности:** Буквенно-цифровой код для взаимного распознавания аппаратом и терминалом EVADTS. Установка по умолчанию - 0000.

- **Окончание передачи:**

DEX/UCS

для данного протокола отсутствуют параметры, которые могут быть сконфигурированы.

Передача данных

Используется для выбора интерфейса для обмена данными. Ниже перечислены доступные интерфейсы:
- «RS 232» и «IrDA»: для связи с устройствами сбора данных
- «ВСЕГДА EVADTS» для связи с устройствами сбора и передачи данных (телеметрия)

Скорость передачи данных

Используется для выбора скорости передачи данных. Установка по умолчанию - 2 400 бит

Соединение

Если вы активируете данную функцию, аппарат перейдет в режим ожидания соединения с устройством для получения данных EVADTS.

Отображение общей статистики

Нажмите клавишу ввода  для последовательного отображения хранящихся данных, а именно:

- 1 - счетчик по отдельному пункту выбора;
- 2 - счетчик по диапазонам;
- 3 - счетчик по скидкам;
- 4 - счетчик сбоям;
- 5 - данные монетоприемника.

Сброс общей статистики

Статистика может быть сброшена в целом (все типы данных) или выборочно, то есть по:

- позициям выбора;
- скидкам - завышениям цен;
- сбоям;
- данным монетоприемника.

Нажмите на клавишу ввода  для отображения запроса «Подтвердить?».

Нажмите клавишу ввода , после чего на несколько секунд появится сообщение «Выполнение», и статистика будет сброшена.

Отображение относительной статистики

Нажмите клавишу ввода **↵** для последовательного отображения хранящихся данных, а именно:

- 1 - счетчик по отдельному пункту выбора;
- 2 - счетчик по диапазонам;
- 3 - счетчик по скидкам;
- 4 - счетчик сбоев;
- 5 - данные монетоприемника.

Сброс относительной статистики

Статистика может быть сброшена в целом (все типы данных) или выборочно, то есть по:

- позициям выбора;
- скидкам - завышениям цен;
- сбоям;
- данным монетоприемника.

Нажмите на клавишу ввода **↵** для отображения запроса «Подтвердить?».

Нажмите клавишу ввода **↵**, после чего на несколько секунд появится сообщение «Выполнение», и статистика будет сброшена.

Печать статистики

Присоедините принтер последовательного действия RS232 со скоростью передачи данных 9600, 8 бит данных, без проверки четности, 1 стоп-бит с последовательным портом к кнопочной панели для того, чтобы распечатать все статистические данные, описанные в разделах «отображение общей статистики» и «отображение относительной статистики». Будет также произведена печать кода устройства, даты выпуска и версии программного обеспечения. Статистика может быть напечатана частично или полностью.

Для подключения принтера выполните следующие действия:

- нажмите клавишу ввода **↵**, после чего на дисплее появится сообщение «Подтвердить?»;
- подключите принтер до подтверждения;
- нажмите клавишу ввода **↵**, чтобы начать печать

Проверка протокола BDV

Данные монетоприемника должны содержать следующую информацию в реальной валюте:

- Пров. 1 Денежные средства в трубках

Имеющиеся в трубках денежные средства для выдачи сдачи

- Пров. 2 Денежные средства для трубок

Денежные средства, загруженные в трубки для выдачи сдачи

- Пров. 3 Денежные средства для монетоприемника

Денежные средства, загруженные в монетоприемники

- Пров. 4 Выдача сдачи

Общая сумма денег, которая была возвращена.

- Пров. 5 Извлечение денежных средств

Общая сумма денег, которая была извлечена вручну

- Пров. 6 Избыток

Избыток денежных средств. Сумма избыточных средств, внесенных клиентом, которые не были возвращены (в случае если отсутствуют средства для выдачи сдачи)

- Пров. 7 Всего продано

Общий объем продаж.

- Пров. 8 Точная сумма сдачи

Объем продаж в режиме «Внесите точную сумму».

- Пров. 9 Комбинированная выдача

Общий объем выдачи, оплаченный иным способом, например, посредством иных способов оплаты (С.Р.С., монеты).

- Пров. 10 Ручная загрузка

Деньги, опущенные в монетоприемник с помощью функции ручной загрузки.

Проверка протокола MDB

- Пров. 1 Денежные средства в трубках

Имеющиеся в трубках денежные средства для выдачи сдачи

- Пров. 2 Денежные средства для трубок

Денежные средства, загруженные в трубки для выдачи сдачи

- Пров. 3 Денежные средства для монетоприемника

Денежные средства, загруженные в монетоприемник

- Пров. 4 Выдача сдачи

Общая сумма денег, которая была возвращена.

- Пров. 5 Избыток

Избыток денежных средств. Сумма избыточных средств, внесенных клиентом, которые не были возвращены (в случае если отсутствуют средства для выдачи сдачи)

- Пров. 6 Выгрузка труб

Стоимость монет, извлеченных с помощью функции «Управление трубками»

- Пров. 7 Загрузка трубок

Стоимость монет, внесенных с помощью функции ручной загрузки.

- Пров. 8 Наличные продажи

Общий объем продаж наличными (монеты + банкноты)

- Пров. 9 Обналичено банкнот

Стоимость банкнот, которые были обналичены

- Пров.10 Ключ начисления оплаты

Стоимость денежных средств, которые были внесены по ключу

- Пров.11 Продажи по ключу

Стоимость денежных средств, которые были обналичены в результате выдачи по ключу.

- Пров.12 Вручную извлеченные денежные средства

Стоимость монет, которые были извлечены вручную посредством кнопок выдачи на монетоприемнике.

ОБМЕН ДАННЫМИ

Данная группа функций предназначена для настройки параметров связи с системами UrKey и GSM (глобальная система мобильной связи).

URKEY

НАСТРОЙКА УПРАВЛЕНИЯ

URKEY -> Торговый автомат

После того, как вы вставите Ur key в разъем на плате центрального процессора, данная функция может использоваться для выбора файла установки из списка на экране. Нажмите клавишу ввода для загрузки установочного файла, который вы выбрали на аппарате.

Торговый автомат -> URKEY

После того, как вы вставите Ur key в разъем на плате центрального процессора, данная функция может использоваться для сохранения в системе Ur key установочного файла с аналогичной конфигурацией, доступной на аппарате.

Пожалуйста, укажите имя, которое вы хотите присвоить файлу (например: DIESI000.STP)

УДАЛИТЬ

Используйте данную функцию для удаления одного или нескольких файлов установки на вставленном вами Ur key.

УДАЛИТЬ ВСЕ

Используйте данную функцию для удаления всех файлов установки на вставленном вами Ur key.

УПРАВЛЕНИЕ СТАТИСТИКОЙ URKEY

Торговый автомат -> URKEY

Подтвердите данную функцию после того, как вставите Ur key в разъем на плате центрального процессора, чтобы сохранить на Ur key файлы статистики со всеми статистическими данными, имеющимися в настоящее время в аппарате. Пожалуйста, укажите имя, которое вы хотите присвоить файлу (например: DIESI000.STA).

УДАЛИТЬ

Используйте данную функцию для удаления одного или нескольких файлов установки на вставленном вами Ur key.

УДАЛИТЬ ВСЕ

Используйте данную функцию для удаления всех файлов установки на вставленном вами Ur key.

ПИН-КОД GSM

Функция используется для программирования идентификационного кода, который будет отправлен на модем GSM (дополнительно) после включения аппарата.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ОПОВЕЩЕНИЕ GSM

Функция используется для определения количества продуктов, по достижению которого подается сигнал «завершения запасов продукта» посредством модема, а также для сброса счетчиков, предназначенных для управления предварительным оповещением.

Банковский номер

Банковский номер (от 1 до 7) предназначен для однозначного определения аппаратов, функционирующих в режиме «подчиненного прибора GSM», то есть отправка данных посредством модема «главного» аппарата. 0 идентифицирует аппарат напрямую связанный с модемом, то есть «главный прибор GSM», в банке.

СБОИ

Данная группа функций предназначена для отображения и сброса информации о текущих сбоях и для отображения файла истории сбоев.

FAILURES
FAILURE READOUT
FAILURE RESET
FAILURE HISTORY FILE
TECH> X.X

Устройство оснащено несколькими датчиками, предназначенными для управления различными функциональными блоками. После выявления неисправности тип сбоя отображается на дисплее и аппарат (или его часть) переходит в нерабочий режим. Сбои фиксируются специальными счетчиками. Сбои, управляемые программным обеспечением, могут быть связаны с функциональными блоками, не доступными на конкретной модели. Тем не менее, они перечислены при прокрутке меню.

СЧИТЫВАНИЕ ДАННЫХ О СБОЯХ

При отображении функции «Сбои» нажмите клавишу ввода  для отображения информации о текущих неисправностях. Если на данный момент отсутствуют неисправности, нажмите клавишу ввода  для отображения сообщения «Завершение сбоя». Предполагаемые сбои отображаются в следующих случаях:

- **Компрессор:** устройство останавливается в случае непрерывной работы компрессора более двадцати четырех часов подряд.
- **Датчик:** устройство останавливается через 5 минут в случае приостановки работы датчика внутренней температуры. Дисплей будет показывать -11°C. Устройство останавливается через 1 час, если активируется датчик короткого замыкания. В этом случае дисплей будет показывать +41°C.
- **Монетоприемник:** устройство останавливается, если оно должно получить импульс более 2 сек. на линии валидатора или если обмен данными с последовательным монетоприемником длится не больше 30 (протокол Executive) или 75 (BDV-протокол) секунд.
- **ОЗУ данных:** один или несколько зон ОЗУ памяти содержат измененные данные, которые были исправлены значениями по умолчанию. Устройство будет продолжать работу, но рекомендуется в максимально короткие сроки провести процедуру инициализации.
- **Механизм срабатывания:** устройство останавливается при прерывании обмена данными платы центрального процессора.
- **Ошибка движущего механизма:** используйте данную функцию для отображения неисправностей двигателей приблизительно на 1 секунду.

Все неисправные двигатели прокручиваются автоматически.

Примечание: если вы снова включите устройство, любой двигатель, который, может иметь заторы, отображается как недоступный.

- **Запасы устройства истощены:** аппарат останавливается, если все столбцы устройства пусты.

Сброс неисправностей

Подтвердите функцию, чтобы сбросить информацию обо всех текущих неисправностях, если таковые имеются.

Файл истории о неисправностях

Используйте данную функцию для отображения файла истории неисправностей. Файл истории отображает информацию о сбое с указанием соответствующей даты и времени.

Глава 3 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Операции технического обслуживания, описанные в настоящем разделе, должны проводиться при включенном устройстве, следовательно, персоналом, который квалифицирован и обучен использованию устройства, а также осознает конкретные риски, которые предполагает тот или иной режим.

Для включения питания устройства при открытой дверце, просто вставьте ключ в дверной выключатель. После того, как вы вставите ключ, движущие механизмы выдачи будут выключены.

Только детали, защищенные покрытиями и оснащенные табличкой «выключите питание перед снятием крышки» остаются под напряжением во внутренней части устройства.

Перед снятием таких крышек, отсоедините аппарат от сети питания.

Исправное состояние устройства и его соответствие стандартам выполнения надлежащей установки должны проверяться квалифицированным персоналом не реже одного раза в год.

ФУНКЦИИ И РАСПОЛОЖЕНИЕ ПЛАТ

Механизм срабатывания

Данная плата (см. рис. 31 и 32) предназначена для активации двигателей высвобождения на 24 В~ посредством реле. Кроме того, она может работать с сигналами от упоров и/или пустых микропереключателей высвобождения.

Плата может также управлять реле, предназначенными для активации компрессора и лампочек.

Плата расположена на электрической панели, питается и управляется платой центрального процессора.

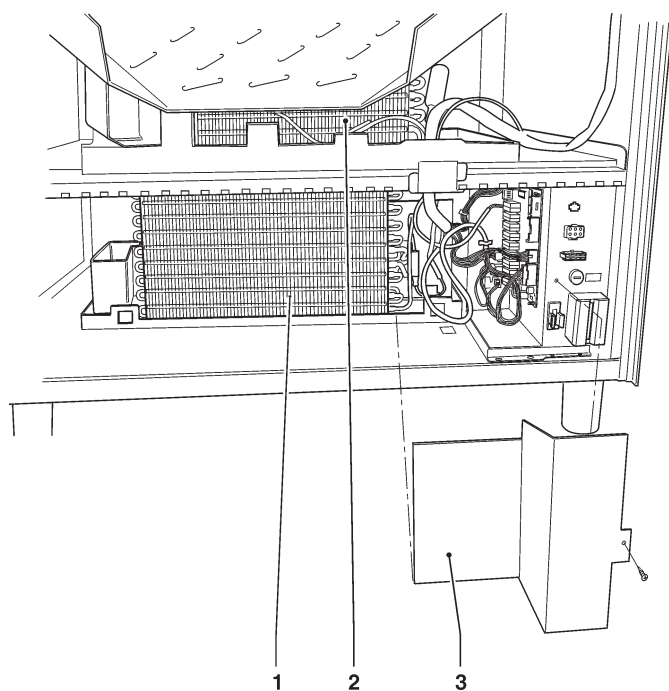


Рис. 31

- 1 - Конденсатор
2 - Испаритель
3 - Металлическая панель

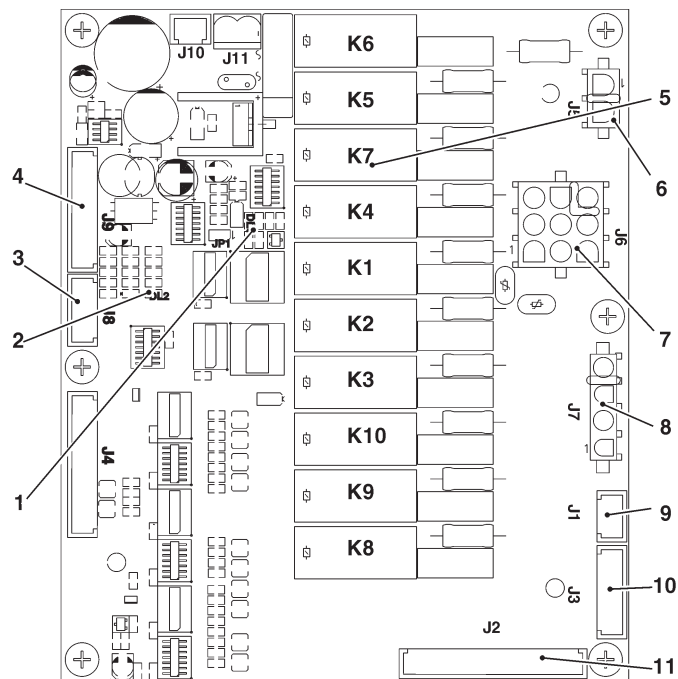


Рис. 32

- 1 - DL1 - сигнал обмена данными с центральным процессором
2 - DL2 + 5В пост. ток
3 - Управление релейной панелью компрессора и лампочек
4 - Подключение центрального процессора
5 - Реле активации движущего механизма
6 - Питания движущего механизма 24В~
7 - Двигатели высвобождения M1 M7
8 - Двигатели высвобождения M8 M9
9 - Датчик NTC
10 - Вход
11 - Вход

ФУНКЦИЯ РЕЛЕ (см. схему проводки)	
K1	M1
K2	M2
K3	M3
K4	M4
K5	M5
K6	M6
K7	M7
K8	M8
K9	M9
K10	Не используется

Плата центрального процессора

Плата центрального процессора может управлять всеми клиентскими блоками, расположенными для достижения максимальной конфигурации, а также сигналами, поступающими от клавиатуры, платежных систем и датчиков охлаждающего устройства.

Плата центрального процессора расположена с внутренней части дверцы.

Плата оснащена несколькими светодиодными индикаторами, которые предоставляют следующую информацию в процессе работы:

- зеленый светодиодный индикатор (26) мигает во время нормальной работы платы центрального процессора;
- желтый светодиодный индикатор (27) включается при подключении 5В постоянного тока;
- красный светодиодный индикатор (28) включается в случае сброса программного обеспечения по какой-либо причине.

ОБНОВЛЕНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Устройство оснащено флэш-памятью EPROM, которое может быть перезаписано.

Используйте соответствующую программу и систему (персональный компьютер, Up Keys или их аналоги) для перезаписи программного обеспечения управления аппаратом без замены EPROM.

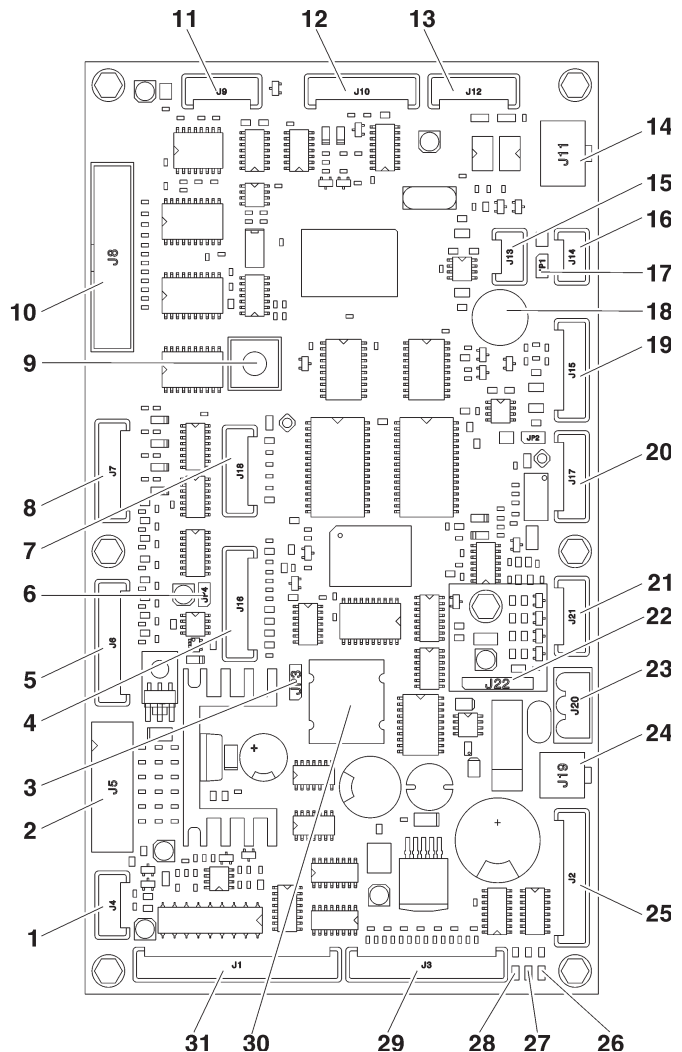


Рис. 33

- 1- Датчик NTC
- 2 - Валидаторы
- 3 - Переключатель батареи (2-3)
- 4 - Подключения механизма срабатывания
- 5 - Кнопки выбора
- 6 - JP4 WDI переключатель (закрыт)
- 7 - UpKey
- 8 - Не используется
- 9 - Кнопка программирования
- 10 - Графический дисплей
- 11 - Не используется
- 12 - RS232
- 13 - EXE-BDV платежи
- 14 - MDB платежи
- 15 - Сап-шина
- 16 - Сап-шина
- 17 - Переключатель с JP1 сап-шиной (закрыт)
- 18 - Генератор сигнала
- 19 - Не используется
- 20 - Не используется
- 21 - Не используется
- 22 - Расширение ОЗУ данных (дополнительно)
- 23 - Источник питания, 24В переменный ток
- 24 - Не используется
- 25 - Счетчик
- 26 - Светодиодный индикатор DL3, зеленый «ЗАПУСК»
- 27 - Светодиодный индикатор DL2, красный «СБРОС»
- 28 - Светодиодный индикатор DL1 желтый, «+5В»
- 29 - Для внешней кнопки программирования
- 30 - Батарея
- 31 - Не используется

ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛЮМИНЕСЦЕНТНЫХ ЛАМПОЧЕК

Люминесцентные лампы установлены внутри устройства (для освещения декоративной панели). Срок их службы зависит от количества запусков и времени использования. Лампочки, как правило, истощаются с течением времени, что снижает их световую эффективность.

Рекомендуется регулярно заменять истощенные люминесцентные лампы или, в любом случае, извлекать их из аппарата.

При замене истощенных или практически истощенных люминесцентных ламп, рекомендуется заменять также пусковые механизмы.

Перед заменой люминесцентных ламп или любого иного осветительного прибора отсоедините кабель питания от электросети.

Истощенные люминесцентные лампы содержат вредные газы; чтобы избежать негативных последствий для окружающей среды и здоровья человека, лампы должны быть надлежащим образом утилизированы.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ ПАНЕЛЬ

Электрическая панель размещена в отсеке под охлаждаемым отделом. Предохранители и переключатели расположены в доступном отделе. Снимите металлическую защиту, чтобы получить доступ к разъемам в передней части электрической панели.

Внимание!!!

Перед заменой предохранителя отсоедините кабель питания от электросети.

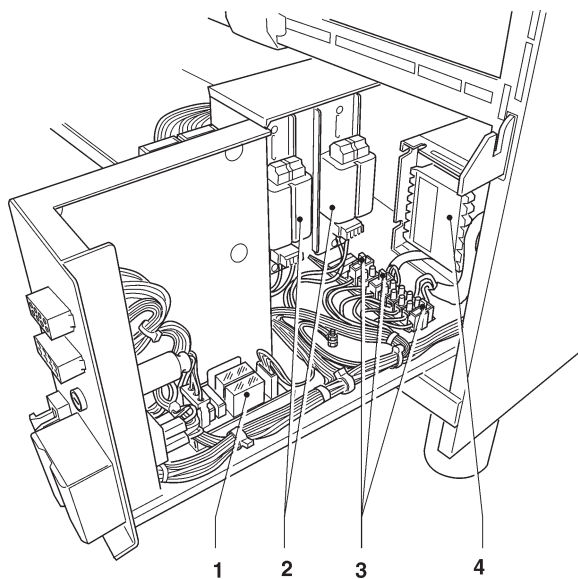


Рис. 34

- 1 - Релейная плата для компрессора и дверных ламп
- 2 - Регуляторы ламп
- 3 - Предохранители трансформатора
- 4 - Трансформатор

ДОСТУП К ОХЛАЖДАЮЩЕМУ УСТРОЙСТВУ

Если вам необходимо выполнить операции над охлаждающим устройством аппарата, необходимо выполнить следующие действия:

- отсоедините аппарат от электросети;
- снимите тыльную часть дверцы;
- снимите металлическую крышку, защищающую разъемы;
- снимите охлаждающее устройство.

Для сбора устройства выполните действия в обратном порядке.

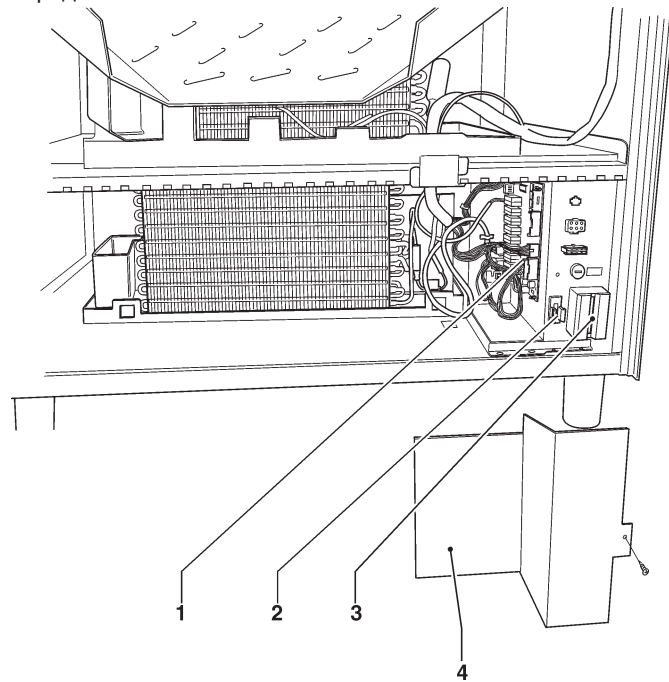


Рис. 35

- 1 - Механизм срабатывания
- 2 - Выключатель дверцы
- 3 - Выключатель движущих механизмов выдачи
- 4 - Защитная металлическая панель

КРАТКИЙ ОБЗОР МЕНЮ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Устройство может работать в 3-х различных режимах:

- режим нормальной работы;
- меню наполнения;
- меню технического обслуживания.

Для получения доступа к меню программирования нажмите кнопку программирования * (см. рис. 29):
Теперь, машина установлена в режим меню наполнения.
Нажмите клавишу ←, чтобы перейти от меню технического обслуживания в меню наполнения и наоборот.

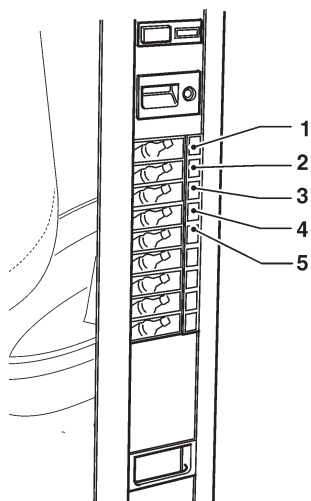


Рис. 36

- 1 - ↑ предыдущая функция
- 2 - ↓ следующая функция
- 3 - ← подтвердить
- 4 - ← удалить
- 5 - * непосредственное программирование стоимости

РЕЖИМ НАВИГАЦИИ

Для перемещения по меню используйте клавиши, показанные на рисунке:

Кнопки прокрутки ↑ и ↓

Нажмите клавиши прокрутки ↑ и ↓ для перемещения от одного элемента меню программирования к другому на одном уровне и изменения активного состояния и числового значения функций.

Подтверждение/клавиша ввода ←

Нажмите подтверждение/клавишу ввода ←, чтобы перейти к более низкому уровню или подтвердить элемент данных, который вы ввели или изменили.

Клавиша выхода ←

Нажмите клавишу выхода ←, чтобы вернуться к более высокому уровню или выйти из области, предназначенной для изменения функции. После достижения самого высокого уровня меню, нажмите эту кнопку еще раз, чтобы перейти из меню технического обслуживания в меню наполнения и наоборот.

Ввод буквенно-цифровых значений

Когда программное обеспечение управления требует, чтобы оператор ввел буквенно-цифровые символы, клавиши выполняют следующие функции:

- клавиша ввода ← позволит оператору изменить/ввести первый символ, подтвердить его и перейти к следующему.
- клавиши ↑ и ↓ позволят оператору прокрутить все доступные значения.

Ввод паролей

Паролями являются 5-значные цифровые коды.

Когда программное обеспечение для управления требует от оператора ввода пароля, используйте клавиши ↑ и ↓.

1 - СТАТИСТИКА

1.1 - ПЕЧАТЬ СТАТИСТИКИ

1.1.1 - ВЫБОРОЧНАЯ ПЕЧАТЬ

1.1.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА

1.1.1.2 - СЧЕТЧИК ДИАПАЗОНА

1.1.1.3 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

1.1.1.4 - ДАННЫЕ МОНЕТОПРИЕМНИКА

1.1.2 - ОБЩАЯ ПЕЧАТЬ

1.2 - ПЕЧАТЬ ОТНОСИТЕЛЬНОЙ СТАТИСТИКИ

1.2.1 - ВЫБОРОЧНАЯ ПЕЧАТЬ

1.2.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА

1.2.1.2 - СЧЕТЧИК ДИАПАЗОНА

1.2.1.3 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

1.2.1.4 - ДАННЫЕ МОНЕТОПРИЕМНИКА

1.2.2 - ОБЩАЯ ПЕЧАТЬ

1.3 - ОТОБРАЖЕНИЕ СТАТИСТИКИ

1.3.1 - ВЫБОР ОТОБРАЖЕНИЯ СЧЕТЧИКА

1.3.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА X

1.3.1.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ ОБЩЕГО СЧЕТЧИКА

1.3.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА ДИАПАЗОНА

1.3.3 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

1.3.4 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА МОНЕТОПРИЕМНИКА

1.3.4.1 - ОТОБРАЖЕНИЕ ПРОВЕРКИ ДАННЫХ

1.3.4.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

1.4 - ОТОБРАЖЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНОЙ СТАТИСТИКИ

1.4.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА ДЛЯ ОТОБРАЖЕНИЯ

1.4.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА X

1.4.1.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ ОБЩЕГО СЧЕТЧИКА

1.4.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА ДИАПАЗОНА

1.4.3 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

1.4.4 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА МОНЕТОПРИЕМНИКА

1.4.4.1 - ОТОБРАЖЕНИЕ ПРОВЕРКИ ДАННЫХ

1.4.4.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

* НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ
ПРОГРАММИРОВАНИЕ
СТОИМОСТИ



ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УМЕНЬШЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (-1)



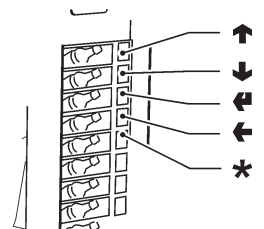
СЛЕДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УВЕЛИЧЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (+1)



ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ФУНКЦИИ



УДАЛЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ВЫХОД ИЗ ФУНКЦИИ



КРАТКИЙ ОБЗОР МЕНЮ «НАПОЛНЕНИЕ»

1.5 ОТМЕНА ОТНОСИТЕЛЬНОЙ СТАТИСТИКИ

1.5.1 - ВЫБОРОЧНЫЙ СБРОС

1.5.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА ДЛЯ СБРОСА

1.5.1.2 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

1.5.1.3 - ДАННЫЕ МОНЕТОПРИЕМНИКА

1.5.2 - ОБЩИЙ СБРОС

2 - ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ЦЕНА

3 - УПРАВЛЕНИЕ ТРУБКАМИ

3.1 - НАПОЛНЕНИЕ ТРУБОК

3.2 - ВЫГРУЗКА ТРУБОК

4 - ОСОБЫЕ ПУНКТЫ ВЫБОРА

4.1 - ВОЗВРАТ ВИРТУАЛЬНОЙ СТОИМОСТИ

5 - ТЕСТИРОВАНИЕ

5.1 - ТЕСТИРОВАНИЕ ПУНКТОВ ВЫБОРА

6 - GSM

6.1 - СБРОС СЧЕТЧИКА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ОПОВЕЩЕНИЯ

7 - EVADTS

7.1 - СОЕДИНЕНИЕ

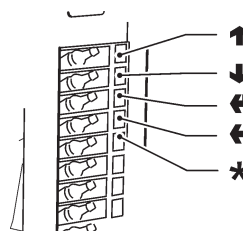
* НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ
ПРОГРАММИРОВАНИЕ
СТОИМОСТИ

↑ ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УМЕНЬШЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (-1)

↓ СЛЕДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УВЕЛИЧЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (+1)

← ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ФУНКЦИИ

← УДАЛЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ВЫХОД ИЗ ФУНКЦИИ



1 - УСТАНОВКА МОНЕТОПРИЕМНИКА

2 - ЦЕНЫ

2.1 - ИНДИВИДУАЛЬНАЯ ЦЕНА

2.2 - ОБЩАЯ ЦЕНА

2.3 - ГРАФИК

2.3.1 - ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 1

2.3.2 - ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 2

2.3.3 - ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 3

2.3.4 - ВРЕМЕННОЙ ДИАПАЗОН 4

3 - КОНФИГУРАЦИЯ DA

3.1 - УСТАНОВКА ДАТЫ И ВРЕМЕНИ

3.2 - ОХЛАЖДАЮЩИЙ ОТСЕК

3.3 - УПРАВЛЕНИЕ DV

3.3.1 - ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ DV

3.4 - ДИСПЛЕЙ

3.4.1 - ЯЗЫК

3.4.2 - ВТОРОЙ ЯЗЫК

3.4.3 - ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ДИСПЛЕЙ

3.4.4 - РЕКЛАМНЫЙ ТЕКСТ

3.4.5 - РЕКЛАМНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ

3.4.6 - УПРАВЛЕНИЕ КОНТРАСТОМ

3.5 - МЕНЮ УПРАВЛЕНИЯ

3.5.1 - УСТАНОВИТЬ ПАРОЛЬ

3.6 - ПУНКТЫ ВЫБОРА

3.6.1 - УСТАНОВИТЬ ПАРАМЕТРЫ ДВИЖУЩЕГО МЕХАНИЗМА

3.6.2 - ВОЗВРАТ ВИРТУАЛЬНОЙ СТОИМОСТИ

3.6.3 - ВЫБОР ВРАЩЕНИЯ

3.6.4 - КОД ПРОДУКТА

3.7 - ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ

3.8 - ПОДСВЕТКА АППАРАТА В НЕРАБОЧЕМ РЕЖИМЕ

3.9 - ПРОГРАММНЫЙ КОД АППАРАТА

3.A - ВВОД ОПЕРАЦИОННОГО КОДА

3.B - КОД РАСПОЛОЖЕНИЯ DA

3.C - УСТАНОВКА ДАТЫ

* НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ
ПРОГРАММИРОВАНИЕ
СТОИМОСТИ



ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УМЕНЬШЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (-1)



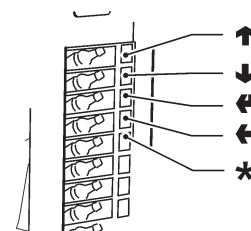
СЛЕДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УВЕЛИЧЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (+1)



ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ФУНКЦИИ



УДАЛЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ВЫХОД ИЗ ФУНКЦИИ



3.D - ВЕДУЩИЙ/ВЕДОМЫЙ АППАРАТ

3.D.1 - НАСТРОЙКИ

3.D.2 - КОМБИНИРОВАННЫЙ ВЫБОР

3.D.3 - УДЕРЖИВАНИЕ ЦЕНЫ ПОДЧИНЕННЫМ УСТРОЙСТВОМ

3.D.4 - МОМЕНТАЛЬНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ

3.D.5 - ТИП NEW ZETA

4 - ТЕСТИРОВАНИЕ

4.1 - ТЕСТИРОВАНИЕ ПУНКТА ВЫБОРА

4.2 - АВТОМАТИЧЕСКОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ

4.3 - ПУСТОЙ СТОЛБЕЦ

5 - СТАТИСТИКА

5.1 - EVADTS

5.1.1 - ПРОТОКОЛ ОБМЕНА ДАННЫМИ

5.1.2 - РЕЖИМ

5.1.3 - СКОРОСТЬ ОБМЕНА ДАННЫМИ

5.1.4 - ПОДКЛЮЧЕНИЕ

5.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ СТАТИСТИКИ

5.2.1 - ВЫБОР ОТОБРАЖЕНИЯ СЧЕТЧИКА

5.2.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА X

5.2.1.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ ОБЩЕГО СЧЕТЧИКА

5.2.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА ДИАПАЗОНА

5.2.3 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

5.2.4 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА МОНЕТОПРИЕМНИКА

5.2.4.1 - ОТОБРАЖЕНИЕ ПРОВЕРКИ ДАННЫХ

5.2.4.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

5.3 - СБРОС СТАТИСТИКИ

5.3.1 - ВЫБОРОЧНЫЙ СБРОС

5.3.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА ДЛЯ СБРОСА

5.3.1.2 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

5.3.1.3 - ДАННЫЕ МОНЕТОПРИЕМНИКА

5.3.2 - ОБЩИЙ СБРОС

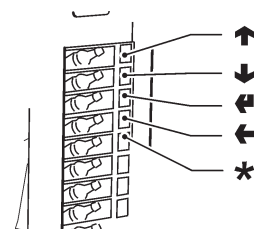
* НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ
ПРОГРАММИРОВАНИЕ
СТОИМОСТИ

↑ ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УМЕНЬШЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (-1)

↓ СЛЕДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УВЕЛИЧЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (+1)

← ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ФУНКЦИИ

← УДАЛЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ВЫХОД ИЗ ФУНКЦИИ



5.4 - ОТОБРАЖЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНОЙ СТАТИСТИКИ

5.4.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА ДЛЯ ОТОБРАЖЕНИЯ

5.4.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА X

5.4.1.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ ОБЩЕГО СЧЕТЧИКА

5.4.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА ДИАПАЗОНА

5.4.3 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

5.4.4 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА МОНЕТОПРИЕМНИКА

5.4.4.1 - ОТОБРАЖЕНИЕ ПРОВЕРКИ ДАННЫХ

5.4.4.2 - ОТОБРАЖЕНИЕ СЧЕТЧИКА ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

5.5 ОТМЕНА ОТНОСИТЕЛЬНОЙ СТАТИСТИКИ

5.5.1 - ВЫБОРОЧНЫЙ СБРОС

5.5.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА ДЛЯ СБРОСА

5.5.1.2 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

5.5.1.3 - ДАННЫЕ МОНЕТОПРИЕМНИКА

5.6 - ПЕЧАТЬ СТАТИСТИКИ

5.6.1 - ВЫБОРОЧНАЯ ПЕЧАТЬ

5.6.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА

5.6.1.2 - СЧЕТЧИК ДИАПАЗОНА

5.6.1.3 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

5.6.1.4 - ДАННЫЕ МОНЕТОПРИЕМНИКА

5.6.2 - ОБЩАЯ ПЕЧАТЬ

5.7 - ПЕЧАТЬ ОТНОСИТЕЛЬНОЙ СТАТИСТИКИ

5.7.1 - ВЫБОРОЧНАЯ ПЕЧАТЬ

5.7.1.1 - ВЫБОР СЧЕТЧИКА

5.7.1.2 - СЧЕТЧИК ДИАПАЗОНА

5.7.1.3 - СЧЕТЧИК СБОЕВ

5.7.1.4 - ДАННЫЕ МОНЕТОПРИЕМНИКА

5.7.2 - ОБЩАЯ ПЕЧАТЬ

* НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ
ПРОГРАММИРОВАНИЕ
СТОИМОСТИ



ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УМЕНЬШЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (-1)



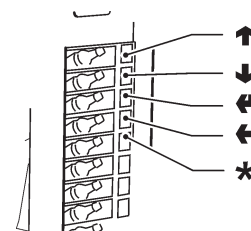
СЛЕДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УВЕЛИЧЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (+1)



ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ФУНКЦИИ



УДАЛЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ВЫХОД ИЗ ФУНКЦИИ



6 - ОБМЕН ДАННЫМИ

6.1 - URKEY

6.1.1 - URKEY → УСТРОЙСТВО

6.1.2 - УСТРОЙСТВО → URKEY

6.1.3 - УДАЛИТЬ

6.1.4 - УДАЛИТЬ ВСЕ

6.2 - УПРАВЛЕНИЕ ПРОВЕРКОЙ

6.2.1 - УСТРОЙСТВО → URKEY

6.2.2 - УДАЛИТЬ

6.2.3 - УДАЛИТЬ ВСЕ

7 - НЕИСПРАВНОСТИ

7.1 - СЧИТЫВАНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

7.2 - СБРОС НЕИСПРАВНОСТЕЙ

7.3 - СБРОС ПОЗИЦИИ ДВИЖУЩЕГО МЕХАНИЗМА

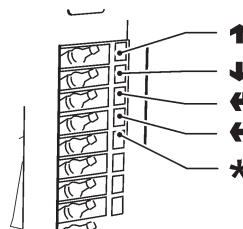
* НЕПОСРЕДСТВЕННОЕ
ПРОГРАММИРОВАНИЕ
СТОИМОСТИ

↑ ПРЕДЫДУЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УМЕНЬШЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (-1)

↓ СЛЕДУЮЩАЯ ФУНКЦИЯ/
УВЕЛИЧЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ (+1)

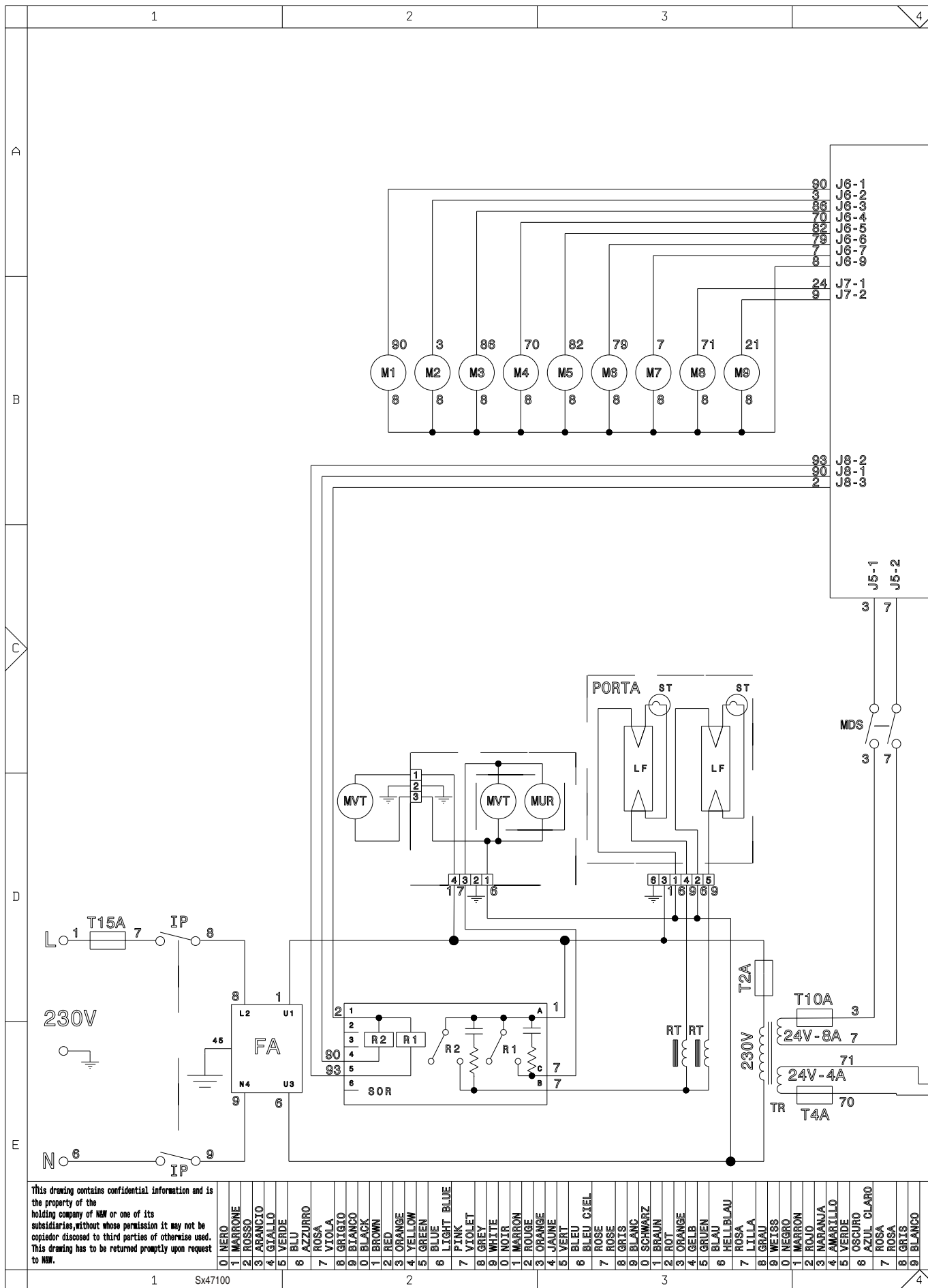
← ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ФУНКЦИИ

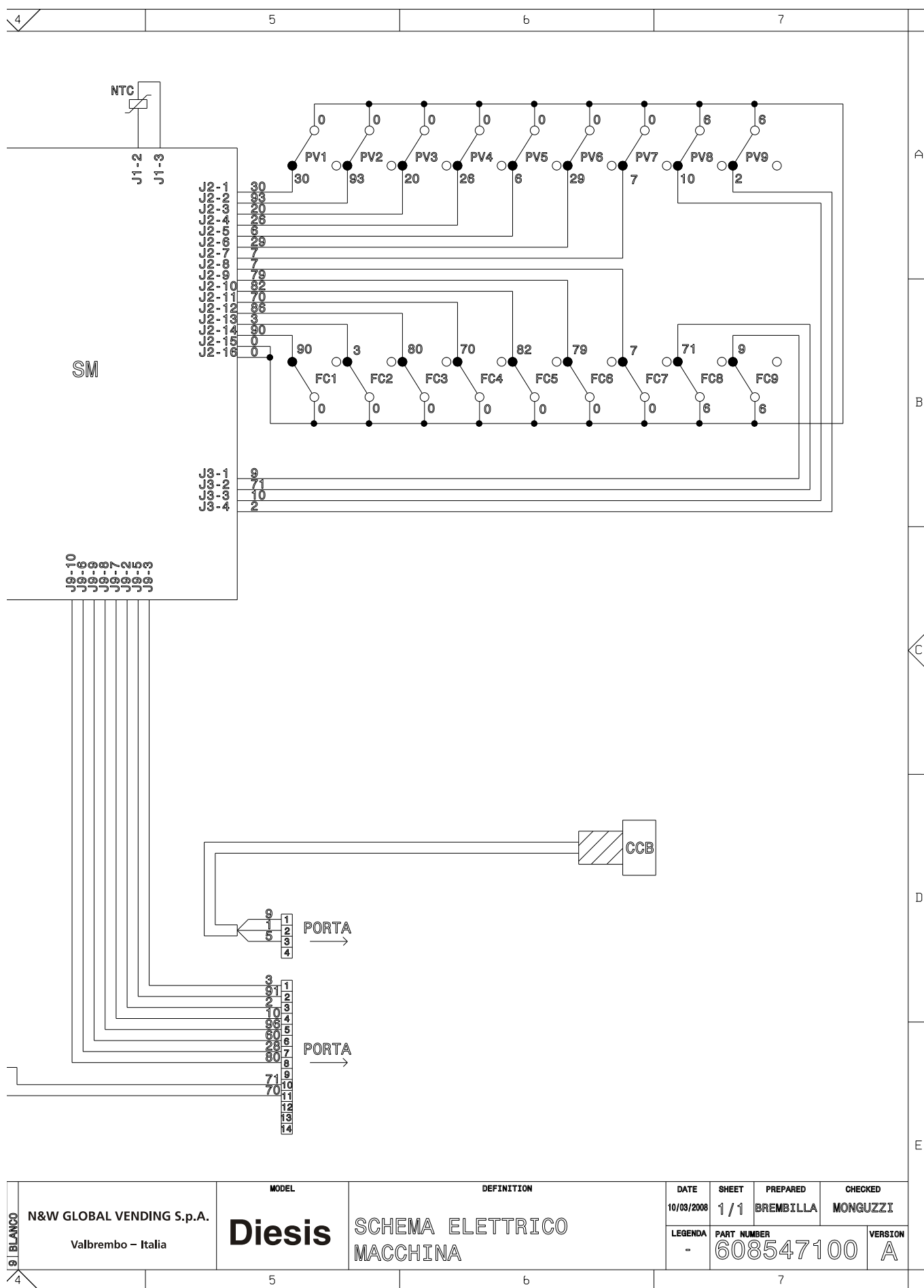
← УДАЛЕНИЕ ЗНАЧЕНИЯ/
ВЫХОД ИЗ ФУНКЦИИ

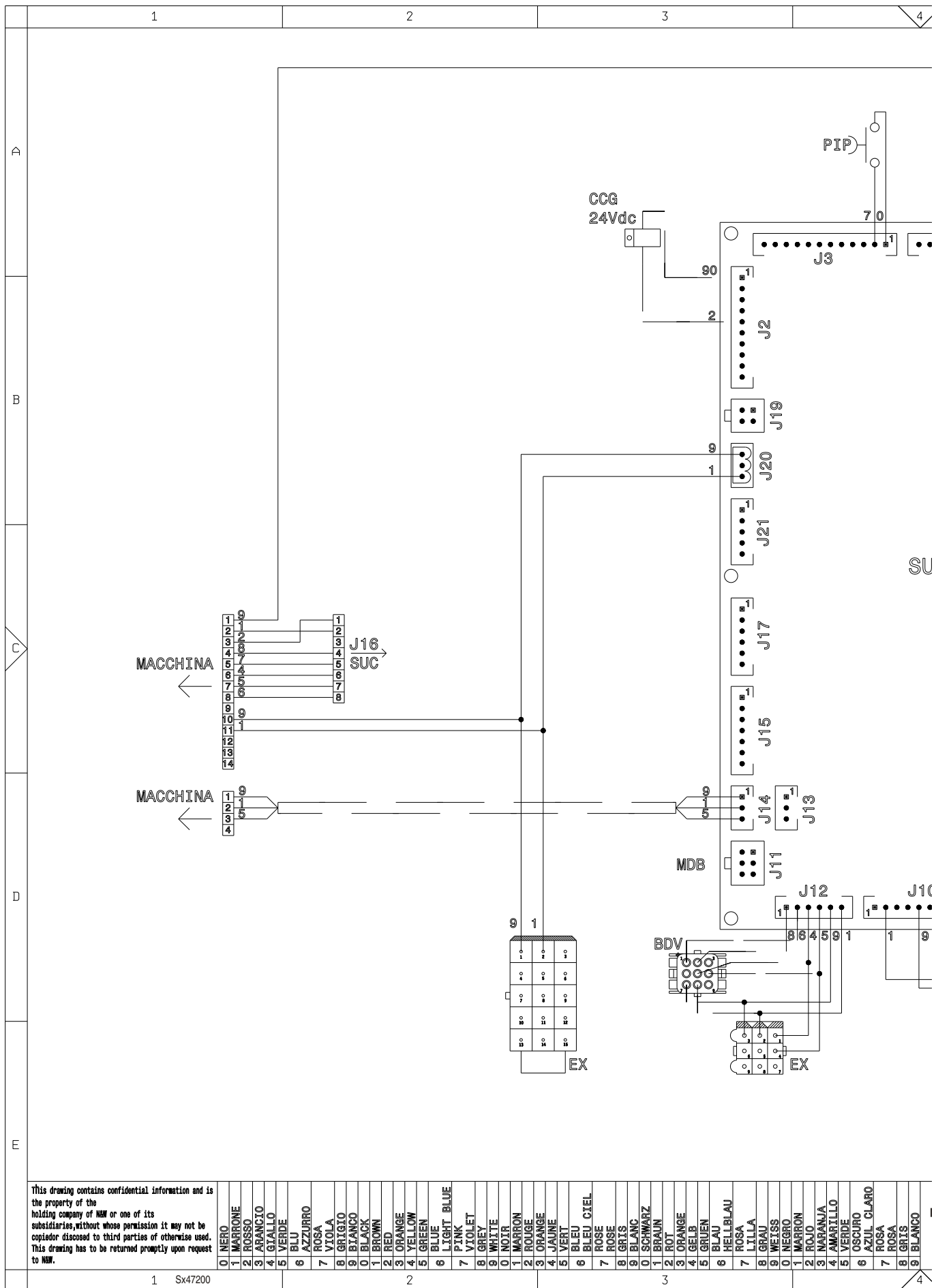


ОБОЗНАЧЕНИЯ НА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СХЕМЕ

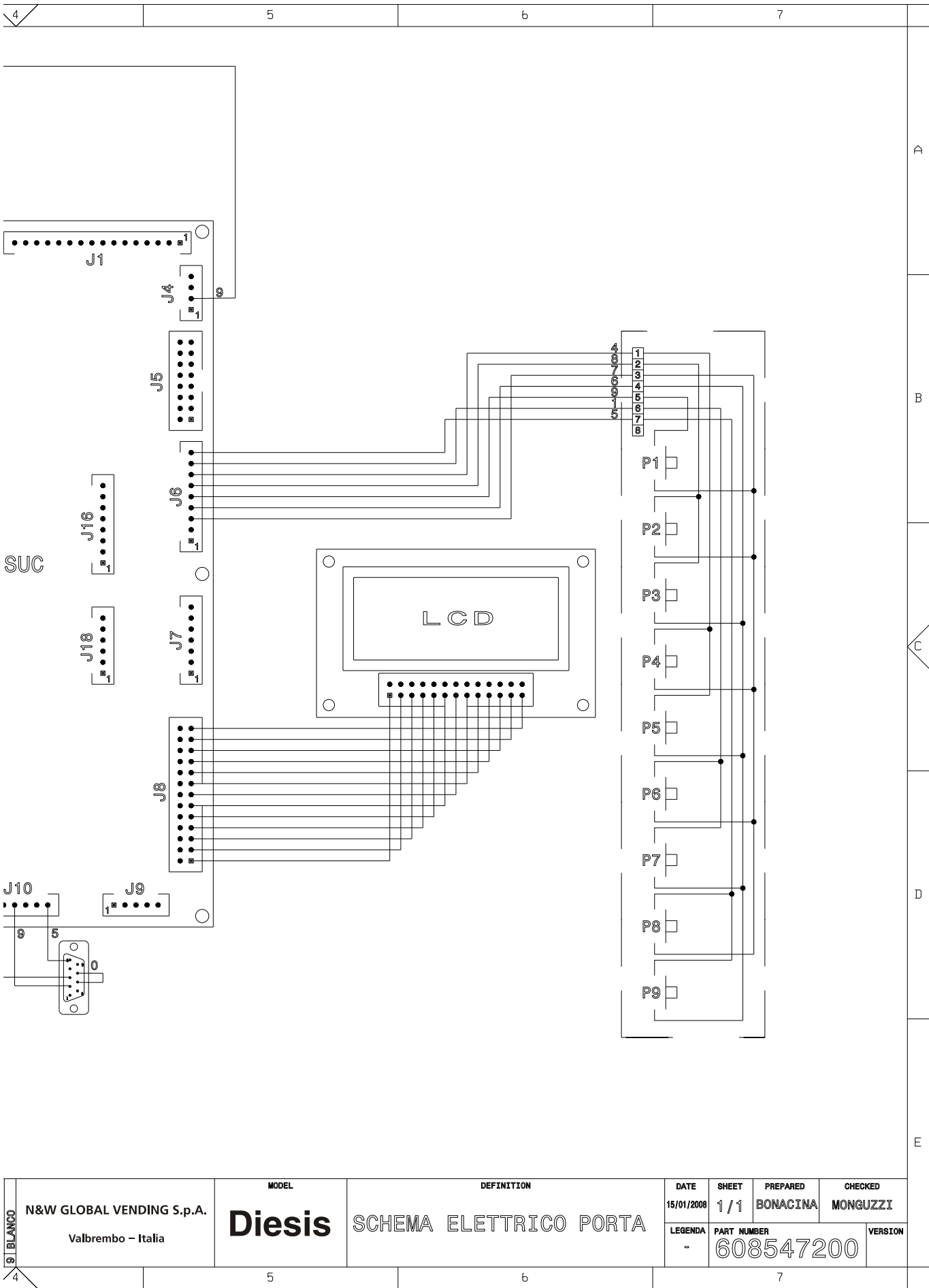
СОКРАЩЕНИЕ	НАЗВАНИЕ	СОКРАЩЕНИЕ	НАЗВАНИЕ
BDV	BDV СОЕДИНИТЕЛЬ МОНЕТОПРИЕМНИКА	NTC	ТЕМПЕРАТУРНЫЙ ДАТЧИК
CCB	СОЕДИНИТЕЛЬ CAN-ШИНЫ	P1-...	КНОПКИ ВЫБОРА
CCG	ОБЩИЙ СЧЕТЧИК	PIP	КНОПКА ПРОГРАММИРОВАНИЯ
EX	СОЕДИНИТЕЛИ МОНЕТОПРИЕМНИКА СИСТЕМЫ EXECUTIVE	Pv1-..	ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПУСТОЙ/ПОЛНЫЙ
FA	ПОДАВИТЕЛЬ РАДИОПОМЕХ	R1-...	РЕЛЕ
Fc1-..	МИКРОПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ОГРАНИЧЕНИЯ	RS232	ПОРТ С ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫМ ВЫВОДОМ ДАННЫХ
IP	ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВЕРЦЫ	RT	СОПРОТИВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВА УПРАВЛЕНИЯ ЛАМПАМИ
LCD	ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ ДИСПЛЕЙ	SM	ПЛАТА УСТРОЙСТВО
LF	ЛАМПОЧКА	SOR	ПЛАТА OUT/R
M1-...	ДВИЖУЩИЙ МЕХАНИЗМ ВЫСВОБОЖДЕНИЯ	ST	СТАРТЕР
MDB	СОЕДИНИТЕЛЬ ДЛЯ МОНЕТОПРИЕМНИКА MDB	SUC	ПЛАТА ЦЕНТРАЛЬНОГО ПРОЦЕССОРА
MDS	ЗАЩИТНЫЙ МИКРОПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ	TR	ТРАНСФОРМАТОР
MUR	КОМПРЕССОР	TX....	ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ ЗАМЕДЛЕННОГО ДЕЙСТВИЯ (X=ТОК)
MVT	ВЕНТИЛЯТОР		





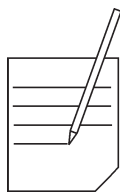


This drawing contains confidential information and is the property of the holding company of NAW or one of its subsidiaries, without whose permission it may not be copied or disclosed to third parties or otherwise used. This drawing has to be returned promptly upon request to NAW.



9 BLANCO	N&W GLOBAL VENDING S.p.A. Valbrembo – Italia	MODEL Diesis	DEFINITION SCHEMA ELETTRICO PORTA	DATE 15/01/2008	SHEET 1 / 1	PREPARED BONACINA	CHECKED MONGUZZI
				LEGENDA -	PART NUMBER 608547200		VERSION





[illegible]

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ И ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ

Во избежание наступления предельного состояния и/или критического отказа аппарата или его узлов, в аппарате предусмотрены контрольные индикаторы и устройства безопасности. Так же необходимо соблюдать рекомендации по техническому обслуживанию, изложенные в настоящем(ей) руководстве (инструкции)

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ:

- Целостность конструкции аппарата (шум, стук в механических частях изделий, вибрация, перегрев и т.п.);
- Электронные платы (отказ в выполнении команд)

ПЕРЕЧЕНЬ КРИТИЧЕСКИХ ОТКАЗОВ:

- Целостность конструкции аппарата (трещины);
- Устройства безопасности (поступление сигнала о неисправности на дисплей)

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления изменять характеристики оборудования, описанного в данном руководстве. Кроме того, производитель не несет ответственности за любые неточности, содержащиеся в данном руководстве, которые могут возникнуть в результате печати и/или транскрибирования.

Все инструкции, чертежи, таблицы и информация в целом, содержащиеся в данной публикации, имеют конфиденциальный характер и не могут быть, полностью или частично, воспроизведены или переданы третьим лицам без письменного согласия производителя, который имеет исключительное право собственности на такие материалы.

